



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د عدلیې وزارت

سرمېچنیک

- دا بودسړچینو او د آبي تاسیساتو
- ضمیمه شماره (۱) مقررۀ بستر
- د تل او حریم دمقررې (۱) گڼه ضمیمه
- و حریم منابع آب و تاسیسات آبی
- د واده د مراسمو قانون
- قانون مراسم عروسی
- د بنځو او ماشومانو د ځورونې
- قانون منع آزار و اذیت
- او اذیت د منعې قانون
- زنان و اطفال

تاریخ نشر: (۹) جدی سال ۱۳۹۶ هـ . ش
نمبر مسلسل: (۱۲۸۰)

د خپریدو نېټه: ۱۳۹۶ هـ . ش کال د مرغومي د میاشتې (۹)
پرله پسې نمبر: (۱۲۸۰)

د امتياز خاوند: د عدليې وزارت
مسئول چلوونكى: قانونمل محمدرحيم "دقيق"
۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷
د دفتر تيلفون: ۰۲۰۲۳۱۴۲۹۸
مرستيال: نور علم ۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸
مهتم: محمد جان ۰۷۴۷۶۲۷۹۳۰
وب سايت: www.moj.gov.af

قيمت (به اساس قرارداد): (۲۰، ۲۲) افغانى
تيراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد
تعداد صفحات به شمول پشتى: (۷۴) صفحه
مطبعه: پرويز
آدرس: وزارت عدليه، رياست نشرات و ارتباط عامه، سرک (۱۵) وزير محمد اکبر خان (شيرپور) کابل

حکم

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

در مورد انفاذ ضميمه

شماره (۱) مقرره بستر و حریم

منابع آب و تأسيسات

آبی منتشره

جریده رسمی شماره (۱۱۸۷)

سال ۱۳۹۴

شماره حکم: (۲۶۷۲)

تاریخ: ۱۳۹۶/۹/۶

ماده اول:

ضمیمه شماره (۱) مقرره بستر و حریم

منابع آب و تأسيسات آبی را

که در جلسه شماره (۷) مؤرخ

۱۳۹۶/۵/۱۸ کابینه جمهوری اسلامی

افغانستان بـداخل (۱۷) ماده

تصویب گردیده است، منظور

می دارم.

ماده دوم:

این حکم همراه با مصوبه کابینه

جمهوری اسلامی افغانستان و متن

د ۱۳۹۴ کال په (۱۱۸۷) گڼه

رسمي جریده کې خپره شوې د

اوبو د سرچینو او د آبي تأسيساتو

د تل او حریم د مقرري د (۱)

گڼې ضميمې د انفاذ

په هکله د افغانستان اسلامي

جمهوريت د رئيس

حکم

د حکم گڼه: (۲۶۷۲)

نېټه: ۱۳۹۶ / ۹ / ۶

لومړۍ ماده:

د اوبو د سرچینو او د آبي تأسيساتو د

تل (بستر) او حریم د مقرري د (۱)

گڼې ضميمې چې د افغانستان اسلامي

جمهوريت د کابينې د ۱۳۹۶/۵/۱۸

نېټې په (۷) گڼه غونډه کې، د (۱۷)

مادو په دننه کې تصویب شوې ده،

منظوروم.

دوه يمه ماده:

دغه حکم د کابينې له مصوبې او د

نوموړې ضميمې له متن سره يوځای

رسمي جریده

مسلسل نمبر (۱۲۸۰)

۱۳۹۶/۱۰/۹

ضمیمه مذکور در جریده رسمی نشر
گردد.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

دې په رسمي جریده کې خپور
شي.

محمد اشرف غنی

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

رسمي جريده

۱۳۹۶/۱۰/۹

مسلسل نمبر (۱۲۸۰)

د ۱۳۹۴ کال په (۱۱۸۷) گڼه
رسمي جريده کې خپره شوې د
اوبو د سرچينو او د آبي تاسيساتو
د تل او حریم د مقرري د (۱)
گڼې ضميمې د طرحې
په هکله د افغانستان اسلامي
جمهوريت د کابينې
مصوبه

گڼه: (۷)

نېټه: ۱۳۹۶ / ۵ / ۱۸

د افغانستان اسلامي جمهوريت کابينې د
اوبو د سرچينو او د آبي تاسيساتو د تل
(بستر) او حریم د مقرري د (۱) گڼې
د ضميمې طرحه د ۱۳۹۶ / ۵ / ۱۸
نېټې په خپله (۷) گڼه غونډه کې د
(۱۷) مادو په دننه کې تصويب کړه.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

مصوبه

کابينه جمهوري اسلامي افغانستان
در مورد طرح ضميمه شماره (۱)
مقرره بستر و حریم
منابع آب و تاسيسات
آبي منتشره جريده رسمي
شماره (۱۱۸۷)
سال ۱۳۹۴

شماره: (۷)

تاريخ: ۱۳۹۶ / ۵ / ۱۸

کابينه جمهوري اسلامي افغانستان،
طرح ضميمه شماره (۱) مقرره بستر و
حریم منابع آب و تاسيسات آبي را
در جلسه شماره (۷) مؤرخ
۱۳۹۶ / ۵ / ۱۸ خویش بداخل (۱۷)
ماده مورد تصويب قرار داد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د ۱۳۹۴ کال په (۱۱۸۷) گڼه رسمي جریده کې خپره شوې د اوبو د سرچینو او د آبي تاسیساتو د تل او حریم د مقرري (۱) گڼه ضمیمه

د وضع منظور

لومړۍ ماده:

دغه ضمیمه د اوبو د سرچینو، سیندونو، طبیعي ویالو، کانالونو، نهرونو، زابرونو، د اوبو د زېرمه کولو د بندونو، د عامه اوبو رسونې د شبکو د پایونو، چینو او د کاریزونو د تل او حریم د اندازې د ټاکلو په منظور وضع شوې ده.

موخې

دوه یمه ماده:

ددې ضمیمې موخې عبارت دي له:

۱- د تاریخي لرغونتیا لرونکو سنتي او عنعنوي اوبو لگونې د شبکو په ځانگړي ډول د کاریزونو په حریم باندې له تعرض څخه مخنیوی.

ضمیمه شماره (۱) مقررۀ بستر و حریم منابع آب و تاسیسات آبي منتشرۀ جریده رسمی شماره (۱۱۸۷) سال ۱۳۹۴

منظور وضع

ماده اول:

این ضمیمه به منظور تعیین اندازه بستر و حریم منابع آب، دریا ها، جوی های طبیعی، کانال ها، نهرا ها، زابرها، بند های ذخیره آب، پایپ های شبکه های آبرسانی عامه، چشمه ها و کاریزها وضع گردیده است.

اهداف

ماده دوم:

اهداف این ضمیمه عبارت اند از:

۱- جلوگیری از تعرض به حریم شبکه های آبیاری سنتی و عنعنوی دارای قدامت تاریخی بخصوص کاریزها.

۲- له سېلابونو څخه راپېداشوې د آبي مجري د تل په حریم کې د اوسېدونکو اشخاصو له مالي او ځاني زیانونو څخه پېشگیری او مخنیوی.

۲- پېشگیری و جلوگیری از خسارات جانی و مالی اشخاص ساکن در حریم بستر مجرای آبی ناشی از سیلاب ها.

۳- د اوبو د سرچینو په حریم او تل کې د خپل سرو ساختمانونو او تاسیساتو له جوړولو څخه مخنیوی.

۳- جلوگیری از احداث ساختمان ها و تأسیسات خودسر در حریم و بستر منابع آب.

د سطحې اوبو د سرچینو د حریم او تل د ټاکلو په هکله بیا کتنه

تجدید نظر در مورد تعیین حریم و بستر منابع آب های سطحی

درېمه ماده:

ماده سوم:

د سطحې اوبو د سرچینو تل او حریم په هرځای کې، هایدرو لوجیکي ارقاموته په پام سره د هرو (۲۵) کلونو له تېرېدو وروسته، ټاکل کېږي.

بستر و حریم منابع آب های سطحی در هر محل با توجه به ارقام هایدرو لوجیکي بعد از گذشت هر (۲۵) سال، تعیین می گردد.

د سیندونو او طبیعي ویالو حریم

حریم دریا ها و جوی های طبیعی

څلورمه ماده:

ماده چهارم:

(۱) هغه سیندونه چې پاکونې او دچېکرو لرې کولو(لایروبي) ته اړتیا نلري، د هغو حریم د اوبو د کیفیت د ساتنې لپاره د تل له هر لوري څخه د هغه د عرض نیمایي مقدار او د اوبو

(۱) دریا های که به پاک کاری و لایروبی نیاز ندارند، حریم آنها جهت حفاظت کیفیت آب از هر طرف بستر مقدار نصف عرض آن و بانظر داشت میزان شدت

اثرات منفي بالای کیفیت آب حسب احوال از (۱۵۰ الی ۵۰۰) متر می باشد.

(۲) حریم برای حفاظت از کمیت و کیفیت آب جوی های طبیعی که به مقصد آشامیدن از آن استفاده بعمل می آید (۱۵۰) متر می باشد.

(۳) دریا ها و مجرا های طبیعی و سیل برهائی که دارای آب دائمی و یا موسمی باشند، حریم آنها جهت پاک کاری لایروبی و بهره برداری از هر طرف حسب احوال (۵ الی ۲۰) متر می باشد.

(۴) دریا های که مجرای طبیعی آب آن مشخص نشده است حریم آنها طبق عرف محل تعیین می گردد.

حریم کانال ها و نهرها

ماده پنجم:

(۱) حریم کانال ها و نهرها با نظر داشت ظرفیت جریان آب از

پرکیفیت د منفي اغیزو د شدت میزان ته په پام سره، له احوالو سره سم له (۱۵۰ څخه تر ۵۰۰) مترو پورې دی.

(۲) د هغو طبيعي ویالو د اوبو د کمیت او کیفیت د ساتنې لپاره حریم چې د څکلو په مقصد ورځینې گټه اخیستل کېږي (۱۵۰) متره دی.

(۳) هغه سیندونه او طبيعي مجراگانې او سیل برونه چې د دایمي او یا موسمي اوبو لرونکي وي، د هغوی حریم، د پاکونې، د چیکرو د پاکولو او گټې اخیستنې لپاره له هر لوري څخه له احوالو سره سم له (۵ څخه تر ۲۰) مترو پورې دی.

(۴) هغه سیندونه چې د هغو د اوبو طبيعي مجري مشخصه شوې نده د هغوی حریم د محل له عرف سره سم ټاکل کېږي.

د کانالونو او نهرونو حریم

پنځمه ماده:

(۱) د کانالونو او نهرونو حریم د هغو د ساحل له څنډې څخه د اوبو د جریان

رسمي جریده

مسلسل نمبر (۱۲۸۰)

۱۳۹۶/۱۰/۹

کنار ساحل آن طور ذیل تعیین می گردد:

۱- حریم کانال یا نهر دارای ظرفیت کمتر از (۱۵۰) لیتر جریان آب در فی ثانیه از هر طرف حدود (۱) متر.

۲- حریم کانال یا نهر دارای ظرفیت (۱۵۰) لیتر الی ۲ متر مکعب جریان آب در فی ثانیه از هر طرف حسب احوال (۲ الی ۳) متر.

۳- حریم کانال یا نهر دارای ظرفیت (۲ الی ۵) متر مکعب جریان آب در فی ثانیه از هر طرف حسب احوال (۴ الی ۵) متر.

۴- حریم کانال یا نهر دارای ظرفیت (۵ الی ۱۰) متر مکعب جریان آب در فی ثانیه از هر طرف حسب احوال (۶ الی ۸) متر.

۵- حریم کانال یا نهر دارای ظرفیت (۱۰ الی ۱۵) متر مکعب جریان

په پام کې نیولو سره په لاندې ډول ټاکل کېږي:

۱- په فی ثانیه کې د اوبو د جریان له (۱۵۰) لیټرو څخه د لږ ظرفیت لرونکي کانال یا نهر حریم له هر لوري څخه د (۱) متر حدود.

۲- په فی ثانیه کې د اوبو د جریان له (۱۵۰) لیټرو څخه تر ۲ متر مکعب پورې د ظرفیت لرونکي کانال یا نهر حریم له هر لوري څخه له احوالو سره سم له (۲ څخه تر ۳) مترو.

۳- په فی ثانیه کې د اوبو د جریان له (۲ څخه تر ۵) متر مکعب پورې د ظرفیت لرونکي کانال یا نهر حریم له هر لوري څخه له احوالو سره سم له (۴ څخه تر ۵) مترو.

۴- په فی ثانیه کې د اوبو د جریان له (۵ څخه تر ۱۰) متر مکعب پورې د ظرفیت لرونکي کانال یا نهر حریم له هر لوري څخه له احوالو سره سم له (۶ څخه تر ۸) مترو.

۵- په فی ثانیه کې د اوبو د جریان له (۱۰ څخه تر ۱۵) متر مکعب پورې د

آب در فی ثانیہ از ہر طرف حسب احوال (۸ الی ۱۲) متر.

۶- حریم کانال یا نہر دارای ظرفیت (۱۵ الی ۲۰) متر مکعب جریان آب در فی ثانیہ یا بیشتر از آن از ہر طرف حسب احوال (۱۲ الی ۲۰) متر.

(۲) ہرگاہ در طراحی کانال ها، راه های خدمات حفظ و مراقبت و گل اندازی در یک طرف یا ہر دو طرف آن منظور شدہ باشد، حریم مرتبط بہ فاصلہ (۲) متر مطابق نقشہ طرح شدہ برای حفاظت آنها در نظر گرفتہ می شود.

حریم زابرها

مادہ ششم:

حریم زابرها حسب احوال مطابق بہ ظرفیت جریان آب مطابق مادہ پنجم این ضمیمہ تعیین و تثبیت می گردد.

ظرفیت لرونکی کانال یا نہر حریم له ہر لوري خخه له احوالو سره سم له (۸ خخه تر ۱۲) مترو.

۶- په في ثانیہ کې د اوبو د جریان له (۱۵ خخه تر ۲۰) متر مکعب پورې د ظرفیت لرونکی کانال یا نہر حریم له ہر لوري خخه له احوالو سره سم له (۱۲ خخه تر ۲۰) مترو.

(۲) که چېرې د کانالونو په طراحی کې، د هغو په یوه لوري یا دواړو لورو کې د حفظ او مراقبت د خدمتونو او د ختو اچولو لارې منظور شوې وي، له طرحه شوې نقشې سره سم د هغوی د ساتنې لپاره اړوند حریم د (۲) مترو په فاصلې سره په پام کې نیول کېږي.

د زابرونو حریم

شپږمه مادہ:

د زابرونو حریم له احوالوسره سم د اوبو د جریان د ظرفیت مطابق ددې ضمیمې له پنځمې مادې سره سم تعیین او تثبیتېږي.

د اوبو د زېرمو د بندونو حریم

اوومه ماده:

د اوبو د زېرمو بندونه په (۱، ۲ او ۳) زونونو وېشل کېږي او د هغو حریم په لاندې ترتیب سره ټاکل کېږي:

۱- د ۱ زون حریم: د هغه د اطراف د هغې ساحې په ګډون چې عملیاتي فعالیتونه په هغه کې صورت مومي او د هغې فاصله د موازي خط پرمخ په افقي فاصلې له (۱۰۰ څخه تر ۵۰۰) مترو د بند د اوبو د سطحې د تر ټولو لوړې نښې د اطراف له لوند شوي محیط څخه په هغې فاصلې چې ساحه ورته اړتیا لري د سررېزې پرمخ د اوبو د اکثر حد ارتفاع پر بنسټ، دی.

۲- د ۲ زون حریم: د (۱) زون له محدودې څخه پیل او د ساحې جیولوجیکي او توپوګرافي حالت ته په کتو سره ټاکل کېږي، د محافظوي زون بهرنۍ پوله د بند په څنډه کې له دوه اعشاریه پنځو (۲/۵) کیلو مترو څخه لږه او د زېرمې د اصلي سیندونو په

حریم بند های ذخایر آب

ماده هفتم:

بند های ذخایر آب به زون های (۱، ۲ و ۳) تقسیم و حریم آن به ترتیب ذیل تعیین می گردد:

۱- حریم زون ۱: شامل ساحه اطراف آن که فعالیت های عملیاتی در آن صورت می گیرد و فاصله آن بروی خط موازی به فاصله افقی (۱۰۰ الی ۵۰۰) متر از محیط اطراف تر شده بلند ترین نشانه سطح آب بند بر مبنای حد اکثر ارتفاع آب بروی سر ریزه با فاصله که ساحه نیاز داشته باشد، می باشد.

۲- حریم زون ۲: از محدوده زون (۱) شروع و با نظر داشت حالت جیولوجیکي و توپوګرافي ساحه تعیین می گردد، مرز بیرونی زون محافظوی کمتر از دو اعشاریه پنج (۲/۵) کیلومتر در کنار بند و (۲۵۰) متر به دوطرف دریا های اصلی ذخیره

دواړو لورو کې (۲۵۰) متره ده.
 ۳- د ۳ زون حریم: د اوبو اخیستنې هغې ټولې ساحې ته شامل دی چې د ساحې د هایدرو لوجیکي او هایدرو لوجیکي مشخصاتو په پام کې نیولو سره ټاکل کېږي.

د جهیلونو او حوضونو حریم

اتمه ماده:

د جهیلونو او حوضونو حریم (۱۵۰) متره دی.

د عامه اوبو رسونې د شبکو د

پایپونو حریم

نهمه ماده:

(۱) په ښارونو او کلیو کې د اوبو رسونې د شبکو حریم په لاندې ډول ټاکل کېږي:

۱- د اوبو رسونې د (۵۰۰) ملي متره قطر لرونکي پایپ حریم، په ټولیز ډول (۶) متره د پایپ د محور په نسبت له هر لوري څخه (۳) متره.

۲- د اوبو رسونې له (۵۰۰) څخه تر (۸۰۰) ملي مترو پورې د قطر لرونکي

می باشد.

۳- حریم زون ۳: شامل تمام ساحه آبیگر بوده که با نظر داشت مشخصات هایدرو لوجیکي و هایدرو لوجیکي ساحه تعیین می گردد.

حریم جهیل ها و حوض ها

ماده هشتم:

حریم جهیل ها و حوض ها (۱۵۰) متر می باشد.

حریم پایپ های شبکه های

آبرسانی عامه

ماده نهم:

(۱) حریم شبکه های آبرسانی در شهرها و دهات طور ذیل تعیین می گردد:

۱- حریم پایپ آبرسانی دارای قطر (۵۰۰) ملی متر، مجموعاً (۶) متر (۳) متر از هر طرف نسبت به محور پایپ.

۲- حریم پایپ آبرسانی دارای قطر (۵۰۰ الی ۸۰۰)

رسمي جریده

۱۳۹۶/۱۰/۹

مسلسل نمبر (۱۲۸۰)

۱- ملی متر، مجموعاً (۸) متر (۴) متر
از هر طرف نسبت به محور
پایپ.

۲- حریم پایپ آبرسانی
دارای قطر (۸۰۰ الی ۱۲۰۰) ملی
متر، مجموعاً (۱۰) متر (۵)
متر از هر طرف نسبت به محور
پایپ.

۳- حریم پایپ آبرسانی دارای قطر
(۱۲۰۰) ملی متر، مجموعاً (۱۲) متر
(۶) متر از هر طرف نسبت به محور
پایپ.

۴) هرگاه پایپ آبرسانی طور موازی
در حریم دیگر نصب گردد، حد
خارجی حریم به اعتبار بزرگترین قطر
پایپ های نصب شده در نظر گرفته
می شود.

۵) حریم استیشن های زون های
آبگیر با نظر داشت شعاع آن قرار ذیل
تعیین می گردد:

۱- حریم استیشن های
زون آبگیر دارای شعاع
تأثیر (۱۰۰) متر الی

پایپ حریم په تولید ډول (۸) متره د
پایپ د محور په نسبت له هر لوري
څخه (۴) متره.

۲- د اوبو رسونې له (۸۰۰) څخه تر
(۱۲۰۰) ملي مترو پورې د قطر لرونکي
پایپ حریم په تولید ډول (۱۰) متره د
نل د محور په نسبت له هر لوري څخه
(۵) متره.

۳- د اوبو رسونې د (۱۲۰۰) ملي متر
قطر لرونکي پایپ حریم په تولید ډول
(۱۲) متره د پایپ د محور په نسبت له
هرلوري څخه (۶) متره.

۴) که چېرې د اوبو رسونې پایپ په
موازي ډول د بل په حریم کې نصب
شي، د حریم بهرنی حد د نصب شوو
پایپونو د ترټولو لوی قطر په اعتبار سره
په پام کې نیول کېږي.

۵) د اوبو اخیستونکو زونونو د
استېشنونو حریم د هغوی شعاع ته په
کتو سره په لاندې ډول ټاکل کېږي:

۱- د اغېزې شعاع لرونکي د اوبو
اخیستونکي زون د استېشنونو حریم له
(۱۰۰) مترو څخه تر (۱۵۰۰) مترو

پورې.

۲- د اغېزې شعاع لرونکي د اوبو اخیستونکي زون د استېشنونو حریم له (۱۵۰) مترو څخه تر (۲۰۰۰) مترو پورې.

(۱۵۰۰) متر.

۲- حریم استیشن های زون آبگیر دارای شعاع تأثیر (۱۵۰) متر الی (۲۰۰۰) متر.

پورې.

۳- د اغېزې شعاع لرونکي د اوبو اخیستونکي زون د استېشنونو حریم له (۲۰۰) مترو څخه تر (۳۰۰۰) مترو پورې.

۳- حریم استیشن های زون آبگیر دارای شعاع تأثیر (۲۰۰) متر الی (۳۰۰۰) متر.

د چینو او کاریزونو حریم

حریم چشمه ها و کاریزها

لسمه ماده:

ماده دهم:

د چینو او کاریزونو حریم په لاندې ډول ټاکل کېږي:

حریم چشمه ها و کاریزها قرار ذیل تعیین می گردد:

۱- د چینو او کاریزونو د څاگانو حریم د اوبو لرونکو طبقاتو د زیان منې (آسیب پذیری) او د نفوذ پذیری په پام کې نیولو سره په کم نفوذه ځمکه کې (۲۵۰) متره او د ډېر نفوذه ځمکې په منځ کې (۵۰۰) متره دی.

۱- حریم چشمه ها و چاه های کاریزها با نظر داشت آسیب پذیری طبقات آبدار و نفوذ پذیری در زمین کم نفوذ (۲۵۰) مترو در بین زمین پر نفوذ (۵۰۰) متر می باشد.

۲- د کاریزونو د څاگانو په مینځ کې فاصله په کم نفوذه ځمکه کې (۲۵۰) متره او د ډېر نفوذه ځمکې په منځ کې

۲- فاصله بین چاه های کاریزها در زمین کم نفوذ (۲۵۰) متر و در بین زمین پر نفوذ

(۵۰۰) متره دی.

د سیلابي زون معیارونه

یوولسمه ماده:

د سیلابي زون په دننه کې د اوبو د سرچینو او آبي تاسیساتو د حریم د ټاکلو په وخت کې لاندې معیارونه په پام کې نیول کېږي:

۱- له متوسط حد څخه پورته د اقتصادي ارزښت لرونکي پراخو کرنیزو ساحو کې د سیلاب د بیا راگرځېدو وخت (۲۵) کاله.

۲- په پرنفوسو ښارونو او کلیو کې د سیلاب د بیا راگرځېدو وخت (۵۰) کاله.

۳- په ښارونو او عامه تاسیساتو او زېږ بناوو کې د سیلاب د بیا راگرځېدو وخت (۱۰۰) کاله.

۴- د صنعتي ساحو او د ملي اهمیت لرونکو ودانیو د لویو زېږبناوو په لویو او ډېر نفوس لرونکو ښارونو کې د سیلاب د بیا راگرځېدو وخت له (۱۰۰) څخه تر (۵۰۰) کاله.

(۵۰۰) متر می باشد.

معیار های زون سیلابي

ماده یازدهم:

حين تعیین حریم منابع آب و تاسیسات آبی در درون زون سیلابي معیار های ذیل در نظر گرفته می شود:

۱- در ساحات وسیع زراعتی با ارزش اقتصادی از حد متوسط به بالا (۲۵) سال زمان برگشت سیلاب.

۲- در شهرها و قریه جات پر نفوس (۵۰) سال زمان برگشت سیلاب.

۳- در شهرها و تاسیسات عامه و زیر بناها (۱۰۰) سال زمان برگشت سیلاب.

۴- در شهرهای بزرگ و پر نفوس زیر بناهای بزرگ ساحات صنعتی و بناهای با اهمیت ملی (۱۰۰) الی (۵۰۰) سال زمان برگشت سیلاب.

په کروندو کې د حریم د ټاکلو نه

اړتیا

دوولسمه ماده:

انجینري او عنعنوي کانالونه، د اوبو لگولو شبکې او طبیعي نهرونه، د کروندو دننه او هغه باغونه چې مساحت یې له سلو هکتارو څخه کم وي او د هماغو کروندو او باغونو د اوبولگولو لپاره ورڅخه ښکته اخیستل کېږي، د حریم ټاکلو ته اړتیا نه لري.

د اراضی د ادارې مکلفیت

دیارلسمه ماده:

د اراضی اداره مکلفه ده، ترڅو د اوبو د سرچینو د حریم او د غصب شوو مجراگانو د تل په لاسته راوړنه کې، د اوبو او برېښنا وزارت له تأیید او تثبیت وروسته په لست کې د غاصبینو په درجولو، عدلي او قضایي مراجعوته د هغوی د معرفي کولو او د اوبو د سرچینو د حریم د غصب شوو ځمکو په بېرته اخیستلو اقدام وکړي.

عدم ضرورت تعیین حریم در

مزارع

ماده دوازدهم:

کانال های انجینری و عنعنوی، شبکه های آبیاری و نهراهای طبیعی، داخل مزارع و باغ ها که مساحت آن از یکصد هکتار کمتر باشد و جهت آبیاری همان مزارع و باغ ها مورد استفاده قرار می گیرد، ضرورت به تعیین حریم ندارد.

مکلفیت اداره اراضی

ماده سیزدهم:

اداره اراضی مکلف است، تا در حصول دوباره حریم منابع آب و بستر مجراهای غصب شده، بعد از تأیید و تثبیت وزارت انرژی و آب در درج نمودن غاصبین در لست، معرفي آنها به مراجع عدلي و قضائي و باز پس گیری زمین های غصب شده حریم منابع آب اقدام نمایند.

تطبیقي میکانیزمونه

څوارلسمه ماده:

(۱) د اوبو د سرچینو له حریم څخه د گټې اخیستنې، له هغې څخه د گټې اخیستنې د فعالیت او قانوني اجازې د ډول تطبیقي میکانیزمونه، اقتصادي او محلي اغېزو ته په کتو سره د بنکېلو بنسټونو په همکارۍ د بنسټیزې پلان گذارۍ له لارې په لاندې ډول صورت مومي:

- ۱- د اوبو د جریان د اندازې او حجم په پام کې نیولو سره په دريو کوچني، منځني او لويې کتگورۍ کې د اوبو د سرچينو د حریم وېش.
- ۲- د اوبو د سرچينو د حریم د پېژندنې او تثبیت لپاره د کمپسيون جوړول.
- ۳- د اړتیا په صورت په جالي سره د اوبو د سرچينو د حریم احاطه کول.
- ۴- د اوبو د سرچينو د حریم په مدیریت کې زون بندي، د معلوماتي بانک رامنځته کول او د (GIS) له نوې ټکنالوژۍ څخه گټه اخیستل.

میکانیزم های تطبیقي

ماده چهاردهم:

(۱) میکانیزم های تطبیقي نحوه استفاده از حریم منابع آب، فعالیت و اجازه قانونی استفاده از آن به همکاری نهادهای ذی‌دخل از طریق پلانگذاری بنیادی با نظر داشت تاثیرات اقتصادی و محیطی بطور ذیل صورت می‌گیرد:

- ۱- تقسیم بندی حریم منابع آب به سه کتگوری کوچک، متوسط و بزرگ با نظر داشت مقدار جریان و حجم آب و ارزش خاص اقتصادی آن.
- ۲- ایجاد کمپسيون جهت شناسایی و تثبیت حریم منابع آب.
- ۳- محاط ساختن حریم منابع آب با جالي در صورت لزوم.
- ۴- زون بندي، ایجاد بانک معلوماتي و استفاده از ټکنالوژي جديد (GIS) در مدیریت حریم منابع آب.

۵- ارتقای ظرفیت کارکنان تخنیکي از طریق تدویر سیمینار ها و ورکشاپ ها در زون های ولایات کشور.

(۲) نحوه استفاده از حریم توسط لایحه جداگانه تنظیم می گردد.

مدیریت میکانیزم های تطبیقي

ماده پانزدهم:

میکانیزم های تطبیقي به صورت ذیل مدیریت می گردد:

۱- مشخص کردن مرجع مسؤول در سطح ملی و محلی.

۲- آگاهی دهی از قوانین و مقررات و منفعت و اضرار حریم منابع آب مطابق طرز العمل ها.

۳- تقویت روش های مشارکتی در سطح ملی و محلی.

۴- فراهم نمودن زمینه مشارکت سکتور خصوصی جهت احداث پارک های تفریحی، ورزشی و فارم های ماهی پروری.

۵- مطالعه و تحلیل حریم منابع آب

۵- د هېواد د ولایتونو په زونونو کې د سیمینارونو او ورکشاپونو د جوړولو له لارې د تخنیکي کارکوونکو د ظرفیت لوړول.

(۲) له حریم څخه د ګټې اخیستنې ډول په جلا کرنلاره کې تنظیمېږي.

د تطبیقي میکانیزمونو مدیریت

پنځلسمه ماده:

تطبیقي میکانیزمونه په لاندې ډول سره مدیریت کېږي:

۱- په ملي او محلي کچه د مسؤولي مرجع مشخصول.

۲- له کرنلارو سره سم د اوبو د سرچینو د حریم له قوانینو او مقرراتو او ګټې او زیانونو څخه د پوهاوي ورکونه.

۳- په ملي او محلي کچه د مشارکتی تگلارو پیاوړي کول.

۴- د تفریحی او ورزشی پارکونو او د کب پالنې د فارمونو د جوړولو لپاره د خصوصی سکتور د ګاونډی زمینی برابول.

۵- د اقتصادي، ټولنيزو او د ژوند

از لحاظ ارزش های اقتصادی، اجتماعی و محیط زیست.

۶- کنترل و ارزیابی استفاده از حریم منابع آب در سطح ملی و محلی.

۷- جلوگیری از اعمار ساختمان های خود سر در حریم دریا ها و اتخاذ اقدامات عملی جهت کاهش خطرات.

منع اعمار تأسیسات

ماده شانزدهم:

(۱) بستر و حریم منابع آب از تعرض مصئون است.

(۲) اعمار تأسیسات دولتی و خصوصی در بستر و حریم منابع آب ممنوع است.

(۳) ابنیه های فنی و سایر اقدامات بهره برداری اشخاص حقیقی و حکمی در بستر و حریم منابع آب بدون اجازه وزارت انرژی و آب صورت گرفته نمی تواند.

چاپیریال د ارزبنت له لحاظه د اوبو د سرچینو د حریم مطالعه او تحلیل.

۶- په ملي او سیمه ییزه کچه د اوبو د سرچینو له حریم څخه د گټې اخیستنې کنترل او ارزونه.

۷- د سیندونو په حریم کې د خودسرو ساختمانونو له ودانولو څخه مخنیوی او د خطرونو د کمولو لپاره د عملی اقداماتو نیول.

د تأسیساتو د ودانولو منع

شپاړسمه ماده:

(۱) د اوبو د سرچینو تل او حریم له تعرض څخه مصئون دی.

(۲) د اوبو د سرچینو په تل او حریم کې د دولتي او خصوصي تأسیساتو ودانول ممنوع دي.

(۳) د اوبو د سرچینو په تل او حریم کې فني ابنیه او د حقیقی او حکمی اشخاصو د گټې اخیستنې نور اقدامات د اوبو او برېښنا وزارت له اجازې پرته صورت نشي موندلای.

رسمي جریده

مسلسل نمبر (۱۲۸۰)

۱۳۹۶/۱۰/۹

انفاذ

مادہ ہفدہم:

این ضمیمہ از تاریخ نشر در جریدہ
رسمی نافذ می گردد.

انفاذ

اوولسمہ مادہ:

دغه ضمیمہ پہ رسمي جریده کي د
خپرېدو له نېټې څخه نافذېږي.

جمهوری اسلامی افغانستان

شماره حکم: (۲۷۷۳)

تاریخ: ۱۳۹۶/۹/۱۹

محترم داکتر عبدالبصیر "انور"

وزیر عدلیه!

قانون مراسم عروسی که بر اساس فیصله شماره (۱۵۶) مؤرخ ۱۳۹۴/۲/۵ هیئت مختلط مجلسین شورای ملی به داخل (۴) فصل و (۲۵) ماده فیصله گردیده است، طبق حکم ماده (۹۴) قانون اساسی، توشیح شده محسوب می گردد.

بناءً قانون متذکره همراه با فیصله هیئت مختلط مجلسین شورای ملی به شما ارسال گردید تا به نشر آن در جریده رسمی اقدام نمائید.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

د افغانستان اسلامي جمهوریت

د حکم گڼه: (۲۷۷۳)

نېټه: ۱۳۹۶/۹/۱۹

بناغلی داکتر عبدالبصیر "انور"

د عدلیې وزیر!

د واده د مراسمو قانون چې د ملي شوري د دواړو جرگو د کله پلاوي د ۱۳۹۴/۲/۵ نېټې د (۱۵۶) گڼې فیصلې پر بنسټ د (۴) فصلونو او (۲۵) مادو په دننه کې فیصله شوی دی، د اساسي قانون د (۹۴) مادې له حکم سره سم، توشیح شوی گڼل کېږي.

پر دې بناء نوموړی قانون د ملي شوري د دواړو جرگو د کله پلاوي له فیصلې سره یوځای تاسو ته درواستول شو ترڅو په رسمي جریده کې د هغه په خپرولو اقدام وکړئ.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

دولت جمهوري اسلامي افغانستان

شورای ملی

فیصله

قانون مراسم عروسی

شماره: (۱۵۶)

تاریخ: ۱۳۹۴/۲/۵

به تاسی از حکم ماده صدم قانون اساسی افغانستان، هیئت مختلط مجلسین شورای ملی به ترکیب پنج، پنج نفر از اعضای هر جرگه قانون مراسم عروسی را در (۴) فصل و (۲۵) ماده در جلسه روز شنبه مورخ ۱۳۹۴/۲/۵ فیصله نمود.

رئیس هیئت مختلط

حاجی محمد عبده

معاون هیئت مختلط

مولوی غلام محی الدین منصف

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

د واده د مراسمو قانون

فیصله

ګڼه: (۱۵۶)

نېټه: ۱۳۹۴ / ۲ / ۵

د افغانستان د اساسي قانون د سلمې مادې له درج شوي حکم سره سم، د ملي شوري د دواړو جرگو له پنځو، پنځو غړو جوړ شوي ګډه پلاوي د واده د مراسمو قانون په څلورو فصلونو او (۲۵) مادو کې د ۱۳۹۴ / ۲ / ۵ نېټې د شنبې ورځې په غونډه کې فیصله کړ.

د ګډه پلاوي رئیس

حاجي محمد عبده

د ګډه پلاوي مرستيال

مولوي غلام محي الدین منصف

فهرست مندرجات
قانون مراسم عروسی
فصل اول
احکام عمومی

صفحه	عنوان	ماده
۲۳	مبنی.....	ماده اول:
۲۳	اهداف.....	ماده دوم:
۲۴	اصطلاحات.....	ماده سوم:
۲۷	منع محافل در هتل ها، سالون ها و رستوران ها	ماده چهارم:
فصل دوم		
محافل عروسی		
۲۸	محفل عروسی در هتل ها، سالون ها و رستوران ها	ماده پنجم:
۲۸	طویانه.....	ماده ششم:
۲۹	منع مطالبه تحایف.....	ماده هفتم:
۲۹	لباس عروسی.....	ماده هشتم:
۲۹	جهیزیه دو طرفه.....	ماده نهم:
۳۰	تعداد مدعوین.....	ماده دهم:
۳۰	مهر.....	ماده یازدهم:
۳۲	لباس مغایر شریعت اسلامی.....	ماده دوازدهم:
فصل سوم		
مکلفیت ها		
۳۳	مکلفیت ستره محکمه.....	ماده سیزدهم:
۳۴	مکلفیت وزارت ارشاد، حج و اوقاف.....	ماده چهاردهم:

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۲۸۰)

۱۳۹۶/۱۰/۹

۳۴.....	مكلفيت وزارت امور زنان.....	ماده پانزدهم:
.....	مكلفيت وزارت اطلاعات و فرهنگ و اداره.....	ماده شانزدهم:
۳۵.....	راديو تلويزيون ملي	
۳۶.....	مكلفيت شاروالى ها و اتحاديه پيشه وران.....	ماده هفدهم:
۳۶	مكلفيت اداره هتل ها، سالون ها و رستوران ها.....	ماده هجدهم:
۳۸.....	اجرت خدمات اضافى.....	ماده نوزدهم:
۳۸.....	منع برگزارى محافل بدون جواز شرعى.....	ماده بيستم:

فصل چهارم

احكام متفرقه

۳۹.....	تدوير محافل دسته جمعى.....	ماده بيست و يكم:
۴۰.....	تخلف مسؤل هتل، سالون و رستوران ها.....	ماده بيست و دوم:
۴۰.....	وضع طرز العمل.....	ماده بيست و سوم:
۴۱.....	مرجع تحصيل جريمه نقدى.....	ماده بيست و چهارم:
۴۱.....	تاريخ انفاذ.....	ماده بيست و پنجم:

قانون مراسم عروسی

فصل اول

احکام عمومی

مبني

ماده اول:

این قانون در روشنی حکم مندرج ماده پنجاه و چهارم قانون اساسی افغانستان وضع گردیده است.

اهداف

ماده دوم:

اهداف این قانون عبارت اند از:

- ۱- از بین بردن رسوم و عنعنات مغایر احکام دین مقدس اسلام.
- ۲- حفظ ارزش های اصیل فرهنگی و احترام به سنت های پسندیده.
- ۳- جلوگیری از مصارف گزاف و فراهم آوری تسهیلات در برگزاری محافل.
- ۴- حفظ ارزش های اسلامی و جلوگیری از انحرافات اخلاقی.
- ۵- فراهم آوری زمینه تشکیل خانواده

د واده دمراسمو قانون

لومړی فصل

عمومي حکمونه

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان د اساسي قانون په څلور پنځوسمه ماده کې د درج شوي حکم په رڼا کې وضع شوی دی.

موخې

دوه يمه ماده:

د دغه قانون موخې عبارت دي له:

- ۱- د اسلام د سپیڅلي دین د حکمونو د مغایرو رسومو او عنعنو له منځه وړل.
- ۲- د اصیلو فرهنگي ارزښتونو ساتنه او غوره سنتونو ته درناوی.
- ۳- د زیاتو لگښتونو مخنیوی او د محفلونو په ترسره کولو کې د آسانتیاوو برابرول.
- ۴- د اسلامي ارزښتونو ساتنه او له اخلاقي انحرافاتو څخه مخنیوی.
- ۵- د ټولو لپاره د سالمې کورنۍ د

جوړولو د زمينې برابرول.

۶- د کورني د شیرازې ساتل او د کورني تاوتریخوالي مخنیوی.

۷- د زوج او زوجې او د دوی د کورنيو ترمنځ د ښو او پائیدونکو اړیکو تأمینول.

اصطلاحگاني

درېمه ماده:

په دې قانون کې لاندې اصطلاحگاني دغه معناوې افاده کوي:

۱- محفلونه: هغه ناستې دي چې د لوظ اخیستنې، نامزادي (کوژدې)، شیریني خوری، خوېش خوری، نکریزو شپې، واده، تخت جمعی، پایوازی، شپرمې شپې، نوم اېښودنې، سنتی او کاکل گیری، اختریزې او نوروزی او روژې (رضاني) او کلیزې په منظور ترسره کېږي.

۲- کوژدنه (نامزادي) یا شیریني خوري او لوظ اخیستننه: هغه محفل دی، چې د دوو کورنیو د غړو د دوو تنو (هلک او نجلۍ) د واده د پیوند د ژمنې او دواړو

سالم برای همه.

۶- حفظ شیرازۀ خانواده و جلو گیری از خشونت های فامیلی.

۷- تأمین روابط حسنه و پایدار میان زوج و زوجۀ و خانوادۀ های آنها.

اصطلاحات

ماده سوم:

اصطلاحات آتی در این قانون معانی ذیل را افاده می نماید:

۱- محافل: عبارت از مجالسی است که به منظور لفظ گیری، نامزدی، شیریني خوری، خویش خوری، شب حنا، عروسی، تخت جمعی، پایوازی، شب شش، نام گذاری، ختنه سوری و کاکل گیری، عیدی و نوروزی رضاني و سالگره بر گزار می گردد.

۲- نامزدی یا شیریني خوري و لفظ گیری: عبارت از محفلی است که به منظور وعده پیوند ازدواج بین دونفر از اعضای دو خانوادۀ (پسر و دختر) و

اعطای فرصت شناسایی طرفین برگزار می گردد.

۳ - طویانه : وجوهی است که ولی یا اقارب عروس بخاطر قبول این پیوند و پاداش پرورش عروس یا تهیه جهیزیه از داماد یا اقاربش بنام های (شیر بها، ولور، قلین، گله و پیشکش) مطالبه می نماید.

۴ - خویش خوری: محفلی است که قبل از شب حنا و مراسم عروسی بین اقارب نزدیک عروس و داماد برگزار می گردد.

۵ - شب حنا: محفلی است که به منظور خینه گذاشتن بر دست عروس و داماد برگزار می گردد.

۶ - عروسی: محفلی است که به منظور عقد نکاح و انتقال عروس به خانه شوهر برگزار می گردد.

۷ - مهر: مقدار پول یا مال متقوم است که حین عقد نکاح از طرف ناکح برای منکوحه مطابق شریعت اسلامی و قوانین نافذه کشور پرداخته شده یا بر ذمه وی

لوروته د یو بل د پېژندنې د فرصت وړ کولو په منظور جوړېږي.

۳ - طویانه: هغه وجوه دي، چې د ناوې ولي يا خپلوان يې د دغه پیوند د منلو او د ناوې د پالنې د پاداش يا د جهیزې د برابرولو لپاره له زوم او يا يې له خپلوانو څخه د (شیر بها، ولور، قلین، گله او پیشکش) په نامه غواړي.

۴ - خویش خوري: هغه محفل دی چې د نکریزو له شپې او د واده له مراسمو مخکې د ناوې او زوم د نږدې خپلوانو ترمنځ جوړېږي.

۵ - د نکریزو شپه: هغه محفل دی چې د ناوې او زوم پر لاسونو د نکریزو د اېښودلو په منظور جوړېږي.

۶ - واده: هغه محفل دی چې د نکاح د تړلو او د زوم کور ته د ناوې د لېږدولو په منظور جوړېږي.

۷ - مهر: یوه اندازه پیسې یا متقوم مال دی چې د نکاح د عقد پرمهال د اسلامي شریعت او د هېواد له نافذو قوانینو سره سم د ناکح له لوري منکوحې ته وړکول کېږي یا د هغه په

ذمه لازمېږي.

۸- مهر المثل: هغه مهر دی چې د واده پرمهال د بنځو لپاره معلوم شوی نه وي، او له زفاف وروسته د خپلوانو بنځو د مهر د متوسط حد له مخې د هغې لپاره وټاکل شي.

۹- تخت جمعي: هغه محفل دی چې له واده وروسته د دواړو لورو د خپلوانو او دوستانو په شتون کې د ناوې د جهيزې د بنودلو په منظور جوړېږي.

۱۰- جهيز: عبارت له هغې جامې، فرش، لوبڼې، کور يا د کور نورو سامان آلاتو څخه عبارت دي چې ناوې ته برابرېږي.

۱۱- پايوازی (پايوازي): هغه محفل دی چې د دواړو لورو د کورنيو د يو بل د لاسې پېژندنې په منظور جوړېږي.

۱۲- شپږمه شپه: هغه محفل دی چې د ماشوم د زېږېدنې يا په ماشوم باندې د نوم اېښودلو او نوي پيدا شوي ته د ډالۍ ورکولو په منظور د هغه د کورنۍ

لازم می گردد.

۸- مهرالمثل: مهري که درحين عقد ازدواج برای زنان معلوم نشده و پس از زفاف از روی حد متوسط مهر زنان اقارب برای او تعیین شود.

۹- تخت جمعی: محفلی است که بعد از عروسی با حضور اقارب و دوستان طرفین غرض نمایش جهیزیة عروس برگزار می گردد.

۱۰- جهيز: عبارت از لباس، فرش، ظرف، خانه يا ساير سامان آلات منزل است که برای عروس تهیه می شود.

۱۱- پایوازی: محفلی است که به منظور شناسایی بیشتر فامیل های دو طرف از یکدیگر برگزار می گردد.

۱۲- شب شش: محفلی است که به مناسبت تولد طفل یا نام گذاری بالای طفل و اعطای تحفه به نوزاد از طرف فامیل وی برگزار

له لوري، جوړېږي.

۱۳- سنتي: هغه محفل دی چې د زوی د سنتولوپه مناسبت د هغه د کورنۍ له لوري جوړېږي.

۱۴- کلیزه: هغه محفل دی چې د واده کلیزې یا د شخص د زېږېدو د کلیزې په مناسبت ترسره کېږي.

۱۵- د اسلامي شریعت مفايرې جامې: هغه نیمه لوڅې، نازکې او تنګې جامې دي، چې د ښځو د بدن غړي برجسته کړي.

په هوټلونو، رستورانټونو او

سالونونو کې د محفلونو منع

څلورمه ماده:

د لوظ اخیستنې، نامزادۍ او یا شیریني خورۍ، خویش خورۍ، د نکریزو د شپې، تخت جمعی، پایوازی، شپږمې شپې، کلیزه، په ماشوم د نوم اېښودونې، کاکل گیری، سنتي، له حج او سفره د راګرځېدو او له زده کړو د فراغت د جشن د لمانځلو محفلونه په هوټلونو، سالونونو او رستورانټونو کې

می گردد.

۱۳- ختنه سوری: محفلی است که به مناسبت ختنه پسر از طرف فامیل وی برگزار می گردد.

۱۴- سالگره: محفلی است که به مناسبت سالگره عروسی یا تولد شخص بر گزار می گردد.

۱۵- لباس مفاير شریعت اسلامی: عبارت از لباس های نیمه برهنه، نازک و تنگ است که اعضای بدن زن را برجسته سازد.

منع محافل در هوټل ها،

سالون ها و رستورانټ ها

ماده چهارم:

محافل لفظ گیری، نامزدی و یا شیریني خورۍ، خویش خورۍ، شب حنا، تخت جمعی، پایوازی، شب شش، سالگره، نام گذاری و کاکل گیری طفل، ختنه سوری، بازگشت از حج و سفر و فراغت از تحصیل در هوټل ها، سالون ها و رستورانټ ها بر گزار شده

نه شي ترسره کېدای.

نمی تواند.

دوه یم فصل

فصل دوم

د واده مراسم

محافل عروسی

په هوتلونو، سالونونو او

محفل عروسی در هوتل ها،

رستورانونو کې د واده مراسم

سالون ها ورستورانت ها

پنځمه ماده:

ماده پنجم:

د شرایطو لرونکي د ناوې او زوم اولیاء او خپلوان کولای شي، د دې قانون له حکمونو سره سم په هوتل، سالون یا رستورانټ کې د واده محفل جوړ کړي.

اولیاء و اقارب عروس و داماد واجد شرایط می توانند محفل عروسی را مطابق احکام این قانون در هوتل، سالون یا رستوران برگزار نمایند.

طویانه

طویانه

شپږمه ماده:

ماده ششم:

د ناوې له اولیاء او خپلوانو څخه هېڅ یو نه شي کولای، د نجلۍ د ازدواج یا واده په مناسبت د طویانې (شیربها، ولور، قلین، گله، پیشکش او جهیزیه او یا دې ته ورته) په نامه پیسې یا بله امتعه په اجباري توګه تحمیل کړي او له زوم یا د هغه له اولیاء او خپلوانو څخه یې وغواړي او هغه د واده او

هیچ یک از اولیاء و اقارب عروس نمی توانند به مناسبت ازدواج یا عروسی دختر پول ویا امتعه دیگری را بنام طویانه (شیر بها، ولور، قلین، گله، پیشکش و جهیزیه و یا امثال آن) به صورت اجبار تحمیل نموده و از داماد یا اولیاء و اقارب او مطالبه نمایند و آن

نکاح د عقد د محفل د انعقاد
مخکې شرط کړي.

د ډاليو د غوښتلو منع

اوومه ماده:

د اختړۍ، براتي، رمضانې، نوروزي او
دې ته ورته په نامه د نامزادانو د کورنيو
ترمنځ يو بل ته د ډاليو تحمیل او جبري
کول منع دي.

د واده جامې

اتمه ماده:

د واده جامې له اسلامي شريعت سره
سم د دواړو لورو په هوکړې (موافقې)
او د زوم له خوا ناوې ته برابرېږي.

دوه اړخيزه جهيزه

نهمه ماده:

زوم، د هغه اولياء او خپلوان کولای
شي، په خپله خوښه او رغبت د ناوې د
کورنۍ له غوښتنې پرته يوه اندازه پيسې
د جهيزې د برابرولو په منظور د ناوې
لوري ته ورکړي. همداشان د ناوې
اولياء او خپلوان کولای شي، په خپله
خوښه مناسبه جهيزه ناوې ته هديه

را پيش شرط انعقاد محفل عروسی و
عقد نکاح قرار دهند.

منع مطالبه تحايف

ماده هفتم:

تحمیل و جبری ساختن تحايف
بنام های عیدی، براتی، رمضانې،
نوروزی و امثال آن بين فامیل های
نامزدان برای یکدیگر ممنوع می باشد.

لباس عروسی

ماده هشتم:

لباس عروسی مطابق شريعت اسلامي به
موافقت طرفین و از جانب داماد برای
عروس تهیه می شود.

جهيزه دو طرفه

ماده نهم:

داماد، اولياء واقارب او می توانند
برضا و رغبت خویش بدون تقاضای
فامیل عروس مبلغی را به منظور تهیه
جهيزه بطرف عروس پردازد.
همچنان اولياء و اقارب عروس
می توانند به رضایت خویش جهيزه
مناسب را به عروس هديه

کړي.

نور و ته د جهيزيې بنودل

منع دي.

د بلل شويو شمېر

لسمه ماده:

(۱) د ناوې او زوم اولياء کولای شي

له دواړو خواوو څخه زيات نه زيات

(۵۰۰) تنو په گډون په هوټلونو،

سالونونو او رستورانټونو کې د واده

محفل جوړ کړي.

(۲) په هوټلونو، سالونونو او

رستورانټونو کې د بنځو او نارينه وو

ترمنځ په مختلط ډول د واده د محفلونو

جوړول جواز نه لري.

مهر

يوولسمه ماده:

(۱) ناکح او منکوحه کولای شي په

خپله بشپړه رضا او رغبت سره د نکاح

او واده د محفل له جوړېدو دمخه يا يې

په بهير کې د مهر ډول او اندازه

وتاکي.

که چېرې نکاح د وکالت يا ولايت له

نماینډ.

نمایش جهيزيه به ديگران ممنوع

می باشد.

تعداد مدعوین

ماده دهم:

(۱) اولیای عروس و داماد می توانند

محفل عروسی را با اشتراک حد اکثر

(۵۰۰) نفر از طرفین در هوټل ها،

سالون ها و رستورانټ ها برگزار

نمایند.

(۲) برگزاری محافل عروسی در

هوټل ها، سالون ها و رستورانټ ها

بصورت مختلط بین زنها و مردها جواز

ندارد.

مهر

ماده یازدهم:

(۱) ناکح و منکوحه می توانند برضاء

و رغبت کامل خویش نوع و اندازه

مهر را قبل از برگزاری محفل نکاح و

عروسی یا در جریان آن تعیین

نمایند.

هرگاه نکاح از طریق وکالت يا ولايت

صورت گيرد و به نوع و اندازه مهر قبلا موافقه ناکح و منکوحه به عمل نیامده باشد، وکیل و ولی منکوحه مکلف اند، در تعیین اندازه مهر استطاعت مالی داماد و شرایط و اوضاع اجتماعی طرفین را در نظر گرفته نوع و مقدار آن را تعیین نمایند.

نوع و مقدار مهر بدون رضایت کامل ناکح و منکوحه یا وکیل شرعی یا ولی آنها تحمیل شده نمی تواند، عالم دین یا ملا امام که بستن نکاح را به عهده دارد مکلف است، طرفین عقد را حسب احکام شریعت به تخفیف مهر تشویق نماید، در صورتی که مهر قبل از مراسم نکاح و عروسی و یا در جریان آن تعیین نگردد و یا تعیین آن به اختیار ناکح موکول گردیده باشد مهرالمثل لازم می شود.

(۲) مهر بعد از تعیین حق شخصی عروس بوده هیچ شخص بجز از عروس در آن حق تصرف را ندارد و نمی توان مصارف محافل عروسی، لباس عروس،

لاری صورت مومی او ناکح او منکوحی د مخه د مهر د ډول او اندازه په اړه هوکړه نه وي کړې، د منکوحی وکیل او ولی مکلف دي، خو د مهر د اندازه په ټاکلو کې د زوم مالي استطاعت او د دواړو خواوو ټولنیزو شرایطو او وضعې ته په پام سره د مهر ډول او مقدار وټاکي.

د مهر ډول او یا د ناکح او منکوحی یا د هغوی د شرعی وکیل یا ولی له بشپړ رضایت څخه پرته نه شي تحمیلېدلای، هغه دیني عالم یا ملا امام چې د نکاح تړل پرغاړه لري مکلف دي، د شریعت له حکمونو سره سم دواړه خواوې د مهر کمولو ته وهڅوي، په هغه صورت کې چې مهر د نکاح او واده له مراسمو مخکې او یا یې په بهیر کې ونه ټاکل شي یا یې ټاکل د ناکح واک ته موکول شوي وي، مهر المثل لازمېږي.

(۲) مهر له ټاکلو وروسته د ناوې شخصي حق دی، هېڅ شخص پرته له ناوې په هغه کې د تصرف حق نه لري او نشي کولای د واده د محفلونو

ظروف و لوازم منزل مورد استفاده عروس یا جهیزیه را در مهر محاسبه نماید.

(۳) زیورات مربوط عروس در صورتی که صراحتاً بحیث تحفه داده شده باشد در مهر محاسبه شده نمی تواند.

(۴) هرگاه مهر، غیر پول نقد باشد، باید طوری معین و مشخص گردد که جهالت را مرفوع نموده و در آینده موجب نزاع نگردد.

لباس مغایر شریعت اسلامی

ماده دوازدهم:

(۱) پوشیدن لباس مغایر شریعت اسلامی در محافل برای زنان و مردان جواز ندارد.

(۲) مردان و پسران جوان نمی توانند از لباس های زنانه استفاده نمایند و برعکس آن.

لگنت، د ناوې جامې، د ناوې د گټې اخیستلو وړ د کور لوازم او لوبڼې او یا جهیزیه په مهر کې محاسبه کړي.

(۳) په ناوې پورې اړوندې گانې، په هغه صورت کې چې په څرگنده د ډالۍ په توگه ورکړل شوې وي، په مهر کې محاسبه کېدلای شي.

(۴) که چېرې مهر له نغدو پیسو پرته وي، باید په داسې توگه ځانگړې او مشخص شي، خو جهالت مرفوع کړي او په راتلونکي کې د نزاع لامل نه شي.

د اسلامي شریعت مغایرې جامې

دوولسمه ماده:

(۱) د نارینه وو او ښځو لپاره په محفلونو کې د اسلامي شریعت مغایرې جامې اغوستل جواز نه لري.

(۲) سړي او ځوان هلکان نه شي کولای له ښځینه جامو څخه گټه واخلي او برعکس یې.

فصل سوم

مكلفيت ها

مكلفيت ستره محكمه

ماده سيزدهم:

(۱) ستره محكمه مكلف است، در چوكات رياست و ثابق و ثبت اسناد خویش وثيقه نكاح خط را ترتيب نمايد و برای ملامامان و عالمان دين واجد شرايط در مساجد و تكايا اجازه عقد نكاح و تحرير نكاح خط عرفی را صادر نمايد.

(۲) ملامامان و عالمان دين كه واجد شرايط اند، آنچه را كه در محضر آنان در خصوص عقد و اندازه مهر در محفل نكاح انجام می گردد، درج نكاح خط عرفی نموده و يك يك نقل نكاح خط عرفی را به طرفین عقد و محكمه مربوط تسليم نمایند.

(۳) در صورت نه رسانیدن نكاح خط از سوی رياست و ثابق و ثبت اسناد ستره محكمه، ملامامان

درپيم فصل

مكلفيتونه

دستري محكمي مكلفيت

ديارلسمه ماده:

(۱) ستره محكمه مكلفه ده، د خپلو وثايقو او اسنادو د ثبت رياست په چوكات كې د نكاح خط وثيقه ترتيب كړي او په جوماتونو او تكيه خانوكې د شرايطو لرونكو ملامامانو او ديني عالمانو ته د نكاح تړلو او عرفي نكاح خط ليكلو اجازه صادره كړي.

(۲) هغه ملامامان او د دين عالمان چې د شرطونو لرونكي دي، هغه څه چې د عقد او د مهر د اندازه په اړه د دوی پر وړاندې د نكاح په محفل كې ترسره كېږي، په عرفي نكاح خط كې درج او د عرفي نكاح خط يو يو نقل دې د عقد دواړو خواوو او اړوندې محكمې ته وسپاري.

(۳) د سترې محكمې د وثايقو او اسنادو د ثبت رياست له خوا د نكاح خط د نه رسېدو په صورت كې د

شرایطو لرونکي ملاامان له اسلامي شريعت سره سم د نکاح عقد ترسره کولای شي.

د ارشاد، حج او اوقافو وزارت
مکلفیتونه

څوارلسمه ماده:

د ارشاد، حج او اوقافو وزارت مکلف دی، خلک د اسلامي شريعت له حکمونو سره د مغایرو رسمونو او دودونو پرېښودو او د دغه قانون د حکمونو رعایتولو ته وهڅوي او توصیه کړي او دهغو د مالي او ټولنيزو زیانونو عواقبو څخه، په ځانگړې توگه چې هغه ته ديني رنگ ورکوي، خبر کړي او په دې برخه کې دې پروگرامونه طرحه او د امامانو او خطیبانو په واسطه د موعظو او خطابو له لارې دې عملي کړي.

د ښځو چارو وزارت مکلفیت

پنځلسمه ماده:

د ښځو چارو وزارت مکلف دی، د عامه په ځانگړې توگه د میندو او نجونو د ذهنونو د روښانولو په منظور،

واجد شرایط مطابق شريعت اسلامي عقد نکاح کرده می توانند.

مکلفیت وزارت ارشاد، حج و
اوقاف

ماده چهاردهم:

وزارت ارشاد، حج و اوقاف مکلف است، مردم را به ترک رسوم و عنعنات مغایر احکام شريعت اسلامي و رعایت احکام این قانون تشویق و توصیه نموده و از اضرار مالي، اجتماعي و عواقب سوء آن خصوصاً که به آن رنگ ديني می دهند آگاه سازند و در زمینه برنامه هائي را طرح و توسط امامان و خطباء از طريق موعظه ها و خطابه ها عملي نماید.

مکلفیت وزارت امور زنان

ماده پانزدهم:

وزارت امور زنان مکلف است، به منظور تنوير اذهان عامه بويژه مادران و دختران برنامه هائي

د دې قانون د حکمونو د رعایتولو په اړوند پروگرامونه طرح او د ټولیزو رسنیو او نورو ممکنه لارو څخه دې خپاره کړي.

د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت او د ملي راډیو تلویزیون د ادارې

مکلفیت

شپاړسمه ماده:

(۱) د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت او د ملي راډیو تلویزیون اداره مکلف دي، د ارشاد، حج او اوقافو او د بنسټو چارو وزارتونو په همکارۍ د دې قانون د حکمونو د رعایت او مثبتې مزایاوې او اغېزې او په دې برخه کې ناوړه رسم او رواجونه توضیح کړي او د ټولیزو رسنیو له لارې یې خپاره او تبلیغ کړي.

(۲) د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت او د ملي راډیو تلویزیون اداره مکلف دي، د ودونو د محفلونو او نورو هغو محفلونو د فلمونو له ثبت او خپرېدو څخه، چې هغو کې د اسلامي ادابو او اخلاقو مخالفې صحنې وي منځنیوی وکړي.

را مېنی بر رعایت احکام این قانون طرح و از طریق رسانه های همگانی وسایر طرق ممکنه نشر نماید.

مکلفیت وزارت اطلاعات و فرهنگ و اداره راډیو تلویزیون

ملي

ماده شانزدهم:

(۱) وزارت اطلاعات و فرهنگ و اداره راډیو تلویزیون ملي مکلف اند، به همکارۍ وزارت های ارشاد، حج و اوقاف و امور زنان مزایا و اثرات مثبت رعایت احکام این قانون و اضرار رسم و رواج های ناپسند را در این راستا توضیح و از طریق رسانه های همگانی نشر و تبلیغ نمایند.

(۲) وزارت اطلاعات و فرهنگ و اداره راډیو تلویزیون ملي مکلف اند، از ثبت و نشر فلم های محافل عروسی و سایر محافلی که در آن صحنه های مخالف آداب و اخلاق اسلامی باشد جلوگیری نمایند.

د ښاروالیو او کسبگرو د اتحادیې مکلفیت

اولسمه ماده:

(۱) ښاروالی او د کسبگرو اتحادیه مکلف دي، چې په هوټلونو، سالونونو او رستورانټونو کې د واده محفلونو خوراکي مینو کنترول کړي او د في تن لپاره له د دریو سوو افغانیو د زیاتي مینو گانو له برابرولو او د الکولي مشروباتوله څښلو څخه مخنیوی وکړي.

(۲) ښاروالی او د کسبگرو اتحادیه کولای شي ددې مادې په (۱) فقره کې درج په ټاکل شوي مبلغ کې د بیو له بدلون او متوسطې مینو په رعایت سره بیا کتنه وکړي او د وزیرانو شوري له تصویب وروسته یې تطبیق کړي.

د هوټلونو، سالونونو اورستورانټونو د ادارې مکلفیت

اتلسمه ماده:

د ودونو د هوټلونو، سالونونو او رستورانټونو ادارې د لاندې مواردو په مراعاتولو مکلفې دي:

مکلفیت ښاروالی ها و اتحادیه پیشه وران

ماده هفدهم:

(۱) ښاروالی ها و اتحادیه پیشه وران مکلف اند، مینوی غذا یی محافل عروسی را در هوټل ها، سالون ها و رستورانټ ها کنترول نموده و از تهیه مینو های بیش از مبلغ سه صد افغانی فی تن و صرف نوشابه های الکولی جلوگیری بعمل آورند.

(۲) ښاروالی و اتحادیه پیشه وران در مبلغ معینه مندرج فقره (۱) این ماده نظر به تغییر قیم و رعایت مینوی متوسط تجدید نظر نموده و بعد از تصویب شورای وزیران تطبیق نمایند.

مکلفیت اداره هوټل ها، سالون ها و رستورانټ ها

ماده هجدهم:

اداره هوټل ها، سالون ها و رستورانټ های عروسی به رعایت موارد ذیل مکلف می باشند:

- ۱- امتناع از پذیرش بیش از ۵۰۰ نفر مدعوین در محافل عروسی.
- ۲- امتناع از پذیرش مدعوین بدون کارت دعوت در محفل.
- ۳- تهیه غذا مطابق مینوی معینه ماده (۱۷) این قانون.
- ۴- اجتناب از برگزاری محافل مندرج ماده چهارم این قانون.
- ۵- جلوگیری از تدویر محافل مختلط ذکور و اناث.
- ۶- جلوگیری از موجودیت و استفاده مشروبات الکولی، استعمال دخانیات و سایر مواد نشه آور و ورود اشخاص مست و در حال نشه در هتل ها و سالون ها و رستوران ها.
- ۷- جلوگیری از فلم برداری در محافل عروسی به استثنای فامیل های عروس و داماد.
- ۸- جلوگیری از ادامه محفل بعد از ساعت (۱۱) شب.
- ۱- د ودونو محفلونو ته له (۵۰۰) څخه د زیاتو کسانو له بللو څخه امتناع.
- ۲- محفل ته د بلن کارت پرته د راتلونکو له منلو څخه امتناع.
- ۳- د دې قانون د (۱۷) مادې معینې مینو سره سم د خوړو برابرول.
- ۴- د دې قانون په څلورمه ماده کې د درج شویو محفلونو له جوړېدو څخه مخنیوی.
- ۵- د نارینه او بنځینه کلهو محفلونو له جوړېدو څخه مخنیوی.
- ۶- د الکولي مشروباتو له موجودیت او گټې اخیستنې، د دخانیاتو او نورو نشه یي توکو له کارونې او هوټلونو، سالونونو او رستورانونو ته د نشې په حال کې د مستو خلکو له ننوتو څخه مخنیوی.
- ۷- د ناوې او زوم له کورنیو پرته د ودونو په محفلونو کې له فلم اخیستلو څخه مخنیوی.
- ۸- د شپې له (۱۱) بجو وروسته د محفل له دوام څخه مخنیوی.

۹- همکاري با مؤظفين شاروالی و اتحادیه پیشه وران و مراجع امنیتی در امر کنترول محافل در حدود احکام این قانون.

اجرت خدمات اضافی

ماده نهم:

اداره هتل، سالون و رستوران نمی تواند پول اضافی را به عنوان تزئین هتل یا سایر خدمات از مشتری اخذ نماید.

منع برگزاری محافل بدون جواز

شرعی

ماده بیستم:

برگزاری محافل که جواز شرعی ندارد در هتل و منزل ممنوع می باشد.

۹- د دې قانون د حکمونو په حدودو کې د محفلونو د کنترول په کار کې د ښاروالی له مؤظفینو او د کسبگرو له اتحادیې او امنیتی مراجعو سره همکاري.

د اضافي خدمتونو اجرت

نولسمه ماده:

د هوتل، سالون او رستورانته اداره نه شي کولای د هوتل د تزئین یا نورو خدمتونو په نامه له مشترې څخه اضافي پیسې واخلي.

له شرعي جواز پرته د محفلونو د

جوړولو منعه

شلمه ماده:

په هوتل او کور کې د هغو محفلونو جوړول چې شرعي جواز نه لري، منع دي.

څلورم فصل

متفرقه حکونه

د ډله ييزو محفلونو جوړول

يوويشتمه ماده:

د اطلاعاتو او فرهنگ، د کار او ټولنيزو چارو، شهيدانو او معلولينو، بنځو چارو وزارتونه او بناوالي گانې کولای شي د هغو ځوانو هلکانو او نجونو د واده محفلونه چې مالي توانمني نه لري، د هغوی او د هغوی د اولياوو په خوښه د دولت او خيريه مؤسسو په لگښت په ډله ييزه توگه ترسره کړي.

د هغو هلکانو او نجونو کورنۍ چې د ازدواج د شرطونو لرونکي دي او د دغسې محفل د ترسره کېدو له لارې د واده هيله من وي، د نوم ثبتولو په منظور دې د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت د ځوانانو معينيت يا د کار او ټولنيزو چارو شهيدانو او معلولينو وزارت يا د بنځو چارو وزارت او يا اړوندو بناواليو ته مراجعه وکړي.

فصل چهارم

احکام متفرقه

تدوير محافل دسته جمعی

ماده بیست و یکم:

وزارت های اطلاعات و فرهنگ، کار و امور اجتماعی، شهداء و معلولين، امور زنان و شاروالی ها می توانند محافل عروسی پسران و دختران جوانی را که توانایی مالی ندارند به موافقه آنها و اولیای شان به مصرف دولت و مؤسسات خيريه طور دسته جمعی بر گزار نمایند.

فاميل های پسران و دخترانی که واجد شرایط ازدواج بوده و آرزوی عروسی را از طریق برگزاری چنین محفل داشته باشند، غرض ثبت نام به معينيت جوانان وزارت اطلاعات و فرهنگ يا وزارت کار و امور اجتماعی، شهداء و معلولين يا وزارت امور زنان و شاروالی های مربوط مراجعه نمایند.

د هوټل، سالون او رستورانټونو د

مسئول سرغړونه

دوه ويشتمه ماده:

که چېرې د هوټلونو، سالونونو او رستورانټونو اداره ددې قانون په اتلسمه ماده کې له درج شوو حکمونو څخه سرغړونه وکړي، په لاندې توګه تاديبيږي:

۱- د لومړۍ ځل سرغړونې په صورت کې دېرش زره (۳۰۰۰۰) افغانۍ.

۲- د دوه یم ځل سرغړونې په صورت کې د يوې مياشتې مودې لپاره د هوټل، سالون او رستورانټ بندول.

۳- د درېيم ځل سرغړونې په صورت کې د رستورانټ، سالون او هوټل د فعاليت د جواز سلېول.

د کړنلارې وضع کول

درويشتمه ماده:

بناروالي د کسبګرو د اتحادیې په همکارۍ سره کولی شي، د دې قانون د حکمونو د بڼه تطبیق په منظور کړنلاره وضع کړي.

تخلف مسؤل هوټل، سالون و

رستورانټ ها

ماده بیست و دوم:

هرگاه اداره هتل ها، سالون ها و رستورانټ ها از احکام مندرج ماده هجدهم این قانون تخلف نماید، حسب ذیل تادیب می گردد:

۱- در صورت تخلف بار اول مبلغ سی هزار (۳۰۰۰۰) افغانۍ.

۲- در صورت تخلف بار دوم مسدود نمودن هوټل، سالون و رستورانټ برای مدت یکماه.

۳- در صورت تخلف بار سوم سلب جواز فعالیت هوټل، سالون و رستورانټ.

وضع طرز العمل

ماده بیست و سوم:

شاروالی به همکاری اتحادیه پیشه وران می تواند، به منظور تطبیق بهتر احکام این قانون طرز العمل را وضع نماید.

د نغدي جریمې د ترلاسه کولو

مرجع

خلپريشتمه ماده:

د دې قانون په دوه ويشتمه ماده کې درج شوی مبلغ د اړوندې بناوالی له لوري ترلاسه او د بناوالی د عوایدو په حساب بانک ته تحویلېږي.

د نافذېدو نېټه

پنځه ويشتمه ماده:

دغه قانون په رسمي جریده کې د خپرېدو له نېټې څخه درې میاشتې وروسته نافذېږي او په نافذېدو سره یې د ۱۳۵۷ هجري لمريز کال د تلې میاشتې د ۲۶ نېټې په (۴۰۹) گڼه رسمي جریده کې د مهر او واده د لگښتونو په اړه خپور شوی (۷) گڼه فرمان ملغي کڼل کېږي.

مرجع تحصیل جریمه

نقدی

ماده بیست و چهارم:

مبلغ مندرج ماده بیست و دوم این قانون از طرف شاروالی مربوطه تحصیل و به حساب عواید شاروالی تحویل بانک می گردد.

تاریخ انفاذ

ماده بیست و پنجم:

این قانون سه ماه بعد از تاریخ نشر در جریده رسمی نافذ می گردد و با انفاذ آن فرمان شماره (۷) در باره مهر و مصارف عروسی منتشره جریده رسمی شماره (۴۰۹) مؤرخ ۲۶ میزان سال ۱۳۵۷ هجری شمسی ملغی شمرده می شود.

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۲۸۰)

۱۳۹۶/۱۰/۹

جمهوری اسلامی افغانستان

د افغانستان اسلامي جمهوریت

شماره حکم: (۲۸۶۳)

د حکم گڼه: (۲۸۶۳)

تاریخ: ۱۳۹۶/۹/۲۹

نېټه: ۱۳۹۶/۹/۲۹

محترم ډاکټر عبدالبصير "انور"

بناغلی ډاکټر عبدالبصير "انور"

وزیر عدلیه!

د عدلیې وزیر!

طرح تقنینی اعضای ولسی جرگه در مورد قانون منع آزار و اذیت زنان و اطفال که براساس فیصله شماره (۲۵۵) مؤرخ ۱۳۹۵/۱۰/۲۰ هیئت مختلط مجلسین شورای ملی به داخل (۳) فصل و (۲۹) ماده فیصله گردیده است، طبق حکم ماده (۹۴) قانون اساسی، توشیح شده محسوب می گردد.

د بنځو او ماشومانو د ځورونې او اذیت د منع د قانون په هکله د ولسي جرگې د غړو تقیني طرحه چې د ملي شوري د دواړو جرگو د گډه پلاوي د ۱۳۹۵/۱۰/۲۰ نېټې د (۲۵۵) گڼې فیصلې پر بنسټ په (۳) فصلونو او (۲۹) مادو په دننه کې فیصله شوې ده، د اساسي قانون د (۹۴) مادې له حکم سره سم، توشیح شوې گڼل کېږي.

بناءً قانون متذکره همراه با فیصله هیئت مختلط مجلسین شورای ملی به شما ارسال گردید تا به نشر آن در جریده رسمی اقدام نمائید.

پر دې بناء نوموړی قانون د ملي شوري د دواړو جرگو د گډه پلاوي له فیصلې سره یو ځای تاسو ته درواستول شو ترڅو په رسمي جريده کې د هغه په خپرولو اقدام وکړی.

محمد اشرف غني

محمد اشرف غني

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

فیصله

طرح تقنینی اعضای ولسی جرگه در

مورد قانون منع آزار وادیت زنان

و اطفال

شماره مسلسل: (۲۵۵)

تاریخ فیصله: ۱۳۹۵/۱۰/۲۰

به تاسی از حکم ماده صدم قانون

اساسی جمهوری اسلامی افغانستان،

هیئت مختلط مجلسین شورای ملی

به ترکیب پنج، پنج نفر

از اعضای هر جرگه، طرح

تقنینی اعضای ولسی جرگه

درمورد قانون منع آزار وادیت

زنان و اطفال را بداخل (۳) فصل

و (۲۹) ماده در جلسه روز دوشنبه

مؤرخ ۱۳۹۵/۱۰/۲۰ فیصله نمود.

رئیس هیئت مختلط

حمیراء نعمتی

معاون هیئت مختلط

فوزیه کوفی

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

د بنځو او ماشومانو د ځورونې او اذیت

د منعي د قانون په هکله د ولسي جرگې

د غړيو د تقنيني طرحې

فیصله

پرله پسې گڼه: (۲۵۵)

د فیصلې نېټه: ۱۳۹۵/۱۰/۲۰

د افغانستان داسلامي جمهوریت داساسي

قانون دسلمي مادې له حکم سره سم،

د ملي شوري د دواړو جرگو له

پنځو، پنځو غړيو څخه جوړشوي گڼه

هیئت دبنځو او ماشومانو د ځورونې او

اذیت دمنعي د قانون په هکله

د ولسي جرگې دغړيو تقنيني طرحه په

(۳) فصلونو او (۲۹) مادو په دننه کې

د ۱۳۹۵/۱۰/۲۰ نېټې د دوشنبې

ورځې په غونډه کې فیصله کړه.

د گڼه هیئت رئیس

حمیراء نعمتی

د گڼه هیئت مرستیال

فوزیه کوفی

فهرست مندرجات
قانون منع آزار و اذیت زنان و اطفال
فصل اول
احکام عمومی

صفحه	عنوان	ماده
۴۶.....	مبنی.....	ماده اول:
۴۶.....	اهداف.....	ماده دوم:
۴۷.....	اصطلاحات.....	ماده سوم:
۴۸.....	حقوق متضرر آزار و اذیت.....	ماده چهارم:

فصل دوم

تدابیر و قایوی غرض جلوگیری از آزار و اذیت زنان و اطفال

۴۹.....	کمیسیون عالی جلوگیری از آزار و اذیت زنان و اطفال.....	ماده پنجم:
۵۰.....	وظایف و صلاحیت های کمیسیون.....	ماده ششم:
۵۲.....	کمیته مبارزه با آزار و اذیت زنان و اطفال و ترکیب آن.....	ماده هفتم:
.....	وظایف و صلاحیت های کمیته مبارزه با	ماده هشتم:
۵۳.....	آزار و اذیت زنان و اطفال.....
۵۴.....	وظایف وزارت امور زنان.....	ماده نهم:
۵۵.....	وظایف وزارت امور داخله.....	ماده دهم:
۵۶.....	وظایف وزارت ارشاد، حج و اوقاف.....	ماده یازدهم:
۵۷.....	وظایف وزارت های معارف و تحصیلات عالی.....	ماده دوازدهم:
۵۸.....	وظایف وزارت اطلاعات و فرهنگ.....	ماده سیزدهم:
۵۹.....	وظایف وزارت عدلیه.....	ماده چهاردهم:
۵۹.....	مکلفیت های وزارت کار، امور اجتماعی، شهداء و معلولین.....	ماده پانزدهم:

ایجاد کمیته ها در شوراهاى ولايتى و ولسوالى ۶۰	ماده شانزدهم:
فصل سوم	
ارائه و بررسی شکایات مربوط به	
آزار و اذیت زنان و اطفال	
ارائه شکایت به اداره مربوطه..... ۶۲	ماده هفدهم:
ارائه شکایت به سایر مراجع..... ۶۲	ماده هجدهم:
عدم افشای آزار و اذیت..... ۶۳	ماده نوزدهم:
مرجع بررسی شکایات در اداره..... ۶۳	ماده بیستم:
مرجع بررسی شکایت در سایر محلات..... ۶۴	ماده بیست و یکم:
تخلف و تأدیب..... ۶۴	ماده بیست و دوم:
انصراف از شکایت..... ۶۴	ماده بیست و سوم:
مجازات مرتکبین آزار و اذیت زنان و اطفال..... ۶۶	ماده بیست و چهارم:
مجازات مرتکبین آزار و اذیت زنان یا اطفال.....	ماده بیست و پنجم:
در محلات و اماکن عام..... ۶۶	
مجازات مرتکبین آزار و اذیت زنان یا اطفال در محل کار..... ۶۷	ماده بیست و ششم:
حالات مشدده..... ۶۷	ماده بیست و هفتم:
برنامه های آگاهی دهی..... ۶۸	ماده بیست و هشتم:
انفاذ..... ۶۹	ماده بیست و نهم:

قانون منع آزار و اذیت

زنان و اطفال

فصل اول

احکام عمومی

مبني

ماده اول:

این قانون در روشنی احکام مواد بیست و چهارم و پنجاه و چهارم قانون اساسی افغانستان، وضع گردیده است.

اهداف

ماده دوم:

اهداف این قانون قرار ذیل می باشد:

- ۱- جلوگیری از آزار و اذیت زنان و اطفال.
- ۲- حمایت از متضرر آزار و اذیت.
- ۳- فراهم نمودن محیط مناسب و مصئون کار، تعلیم، تحصیل و دسترسی به خدمات صحی بدون آزار و اذیت برای زنان و اطفال.
- ۴- تأمین آگاهی و آموزش عامه از

د بنځو او ماشومانو د څوړونې

او اذیت د منعي قانون

لومړی فصل

عمومي حکمونه

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان د اساسي قانون د څلېرېشتمې او څلور پنځوسمې مادو د حکمونو په رڼاکې وضع شوی دی.

موخې

دوه یمه ماده:

د دې قانون موخې په لاندې ډول دي:

- ۱- د بنځو او ماشومانو د څوړونې او اذیت مخنیوی.
- ۲- د څوړونې او اذیت له زیانمن څخه ملاتړ.
- ۳- د بنځو او ماشومانو لپاره له څوړونې او اذیت پرته، د کار، ښوونې، زده کړې او روغتیايي خدمتونو د لاسرسي د مناسب چاپیریال برابرول.
- ۴- د ټولیزو رسنیو له لارې د بنځو او

ماشومانو د څورونې او اذیت د منعې په اړوند د عامه پوهاوي او ښوونې تأمینول.

اصطلاحگانې

درېمه ماده:

دغه اصطلاحگانې په دې قانون کې لاندې مفاهیم افاده کوي:

۱- څورونه او اذیت: عبارت دي له بدني اړیکې، نامشروع غوښتنه، کلامي یا نا کلامي څورونه یا هر هغه عمل، چې ښځې او ماشوم د رواني، جسماني صدمې او انساني کرامت ته د سپکاوي سبب شي.

۲- نا مشروع غوښتنه: له ښځې او ماشوم څخه د نارینه غوښتنه د داسې عمل ترسره کولو ته چې جنسي انگیزه ولري.

۳- بدني اړیکه: په عمدي ډول د ضرر په قصد د ښځې او ماشوم د بدن لمس کول یا د ښځې او ماشوم بدن ته سطحې زیان رسول دي.

۴- کلامي څورونه: د نا اخلاقي کلمو، جملو، شوخیانو او طنزونو کارول،

طریق رسانه های جمعی در مورد منع آزار و اذیت زنان و اطفال.

اصطلاحات

ماده سوم:

اصطلاحات آتی در این قانون مفاهیم ذیل را افاده می نماید:

۱- آزار و اذیت: عبارت است از تماس بدنی، خواست نا مشروع، آزار کلامي، غیر کلامي و یا هر عملی که موجب صدمه روانی، جسمانی و توهین به کرامت انسانی زن و طفل گردد.

۲- خواست نامشروع: تقاضای مرد از زن و طفل به انجام عملی که انگیزه جنسی داشته باشد.

۳- تماس بدنی: لمس کردن بدن زن و طفل به قصد ضرر یا آسیب رسانیدن سطحی بر بدن زن و طفل به طور عمدی است.

۴- آزار کلامي: به کار بردن کلمات، جملات، شوخی ها و طنز های غیر

له بدن، رفتار یا لباس ستاینه او تیلفوني مزاحمت دي چې د بنځې او ماشوم رواني هوساینې او امنیت ته زیان ورسوي.

۵- ناکلامي ځورونه: په رسنیو او ټولنیزو شبکو کې د جنسي مسایلو په هکله د توهین آمیزو انځورونو یا مطالبو خپرول یا د بنځې یا کورنیو د تصویر اېمېل کول، عکس اخیستل، د فلم خپرول او نور هغه موارد، چې د بنځې او ماشوم شخصیت او رواني سلامتیا ته د زیان رسولو لامل شي.

۶- عامې سیمې او ځایونه: هغه پرانیستې او یا تړلې فضا چې په هغه کې افراد د تگ او راتگ حق ولري.

د ځورونې او اذیت د زیانمن حقونه
څلورمه ماده:

د ځورونې او اذیت زیانمن د جزایي اجراءاتو د قانون په شپږمه ماده او نورو نافذو قوانینو کې د مجني علیه د درج شوو حقوقو درلودونکی دی.

اخلاقي، توصیف از بدن، رفتار یا لباس و مزاحمت تیلفوني است که به آرامش و امنیت روانی زن و طفل صدمه برساند.

۵- آزار غیر کلامي: به نمایش گذاشتن تصاویر یا مطالب توهین آمیز در رابطه به مسایل جنسي در رسانه ها و شبکه های اجتماعی یا ایمیل کردن، عکس گرفتن، نشر یا پخش فلم، تصویر زن یا خانواده ها و سایر موارد به هر وسیله که باعث صدمه به شخصیت زن و طفل و سلامت روانی آنها گردد.

۶- محلات و اماکن عام: فضای باز و یا بسته ای که در آن افراد حق رفت و آمد داشته باشند.

حقوق متضرر آزار و اذیت
ماده چهارم:

متضرر آزار و اذیت دارای حقوق مجني علیه مندرج ماده ششم قانون اجراءات جزایی و سایر قوانین نافذة کشور می باشد.

دوه یم فصل

د بنځو او ماشومانو د ځورونې
او اذیت د مخنیوي په غرض
وقایوي تدابیر

د بنځو او ماشومانو له ځورونې او
اذیت څخه د مخنیوي عالي
کمپسیون

پنځمه ماده:

د بنځو او ماشومانو د ځورونې او اذیت
د سرغړونو، تخطیو او جرم پر وړاندې
د اغېزمنې مبارزې او د دولتي او غیر
دولتي ادارو او اړوندو مؤسسو ترمنځ
د همغږۍ د رامنځ ته کولو په موخه
د بنځو او ماشومانو د ځورونې او اذیت
د منعې عالي کمپسیون د کار ټولنیزو
چارو، شهیدانو او معلولینو د وزیر په
مشرۍ په لاندې ترکیب سره رامنځته
کېږي:

- ۱- د لویې څارنوالۍ د ادارې مرستیال.
- ۲- د کورنیو چارو وزارت معین.
- ۳- د ارشاد، حج او اوقافو وزارت

فصل دوم

تدابیر وقایوي غرض جلوگیری
از آزار و اذیت زنان
و اطفال

کمپسیون عالی جلوگیری
از آزار و اذیت زنان
و اطفال

ماده پنجم:

به منظور مبارزه مؤثر علیه
تخلفات، تخطی ها و جرم آزار و اذیت
علیه زنان و اطفال و ایجاد هماهنگی
میان ادارات دولتی و غیر دولتی
و مؤسسات ذیربط در زمینه
کمپسیون عالی منع آزار
و اذیت زنان و اطفال تحت ریاست
وزیر کار و امور اجتماعی، شهداء و
معلولین، به ترکیب ذیل ایجاد
می گردد:

- ۱- معاون اداره لوی څارنوالی.
- ۲- معین وزارت امور داخله.
- ۳- معین وزارت ارشاد حج و

- | | |
|---|--|
| ۴- معین وزارت عدلیه. | معین. |
| ۵- معین وزارت صحت عامه. | ۴- د عدلیې وزارت معین. |
| ۶- معین وزارت اطلاعات و فرهنگ. | ۵- د عامې روغتیا وزارت معین. |
| ۷- معین وزارت معارف. | ۶- د اطلاعاتو او کلتور وزارت معین. |
| ۸- معین وزارت تحصیلات عالی. | ۷- د پوهنې وزارت معین. |
| ۹- معین مسلکي و پالیسي وزارت امور زنان. | ۸- د لوړو زده کړو وزارت معین. |
| ۱۰- یک تن عضو کمیسیون مستقل حقوق بشر افغانستان. | ۹- د بنځو چارو وزارت مسلکي او پالیسي معین. |
| ۱۱- نماینده با صلاحیت ستره محکمه. | ۱۰- د افغانستان د بشر د حقونو د خپلواک کمیسیون یوتن غړی. |
| ۱۲- رئیس انجمن مستقل و کلاي مدافع افغانستان. | ۱۱- د سترې محکمې واکمن استازی. |
| <u>وظایف و صلاحیت های کمیسیون ماده ششم:</u> | ۱۲- د افغانستان د مدافع و کیلانو د خپلواکې ټولني رئیس. |
| کمیسیون عالی منع آزار و اذیت زنان و اطفال دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد: | <u>د کمیسیون دندې او واکونه</u> |
| ۱- مطالعه و ارزیابی عوامل ارتکاب آزار و اذیت زنان و اطفال در کشور و اتخاذ تدابیر وقایوی | شپږمه ماده: |
| | د بنځو او ماشومانو د ځورونې او اذیت د منع عالي کمیسیون د لاندې دندو او واکونو درلودونکی دی: |
| | ۱- په هېواد کې د بنځو او ماشومانو د ځورونې او اذیت د ارتکاب د عواملو مطالعه او ارزونه او د هغو د له منځه |

- ورلو لپاره د وقايوي تدابيرو نيول.
- ۲- د بنځو او ماشومانو د ځورونې او اذيت د ارتکاب د مخنيوي په موخه د عامه پوهاوي او تبليغاتي پروگرامونو طرحه کول.
- ۳- د بنځو او ماشومانو د ځورونې او اذيت پر وړاندې د مبارزې په کارکې د اړوندو دولتي او غير دولتي ادارو د فعاليتونو د همغږۍ-تأمين.
- ۴- د بنځو او ماشومانو د ځورونې او اذيت د جرمونو د احصائي او ارقامو راپولول.
- ۵- د دې قانون د حکمونو د تعديل په اړوند وړانديز وړاندې کول.
- ۶- د دې قانون د حکمونو د ښه پلي کولو په موخه د مقرري وړانديز او د اړوندو کړنلارو او لايحو وضع کول.
- ۷- د بنځو او ماشومانو د ځورونې او اذيت د قضيو په هکله له پوليسو، څارنوالۍ او محکمې څخه د معلوماتو غوښتل.
- ۸- د بنځو او ماشومانو د ځورونې او اذيت په هکله د کړنو د کلني رپوټ
- جهت رفع آن.
- ۲- طرح پروگرام های تبليغاتي و آگاهی عامه به منظور جلوگیری از ارتکاب آزار و اذيت زنان و اطفال.
- ۳- تأمين هماهنگی فعاليت های ادارات دولتي وغير دولتي ذيربط در امر مبارزه عليه آزار و اذيت زنان و اطفال.
- ۴- جمع آوری احصائيه و ارقام جرایم آزار و اذيت زنان و اطفال.
- ۵- ارائه پیشنهاد مبنی بر تعديل احکام این قانون.
- ۶- پیشنهاد مقرره و وضع لوايح و طرزالعمل های مربوط به منظور تطبيق بهتر احکام این قانون.
- ۷- مطالبه معلومات در مورد قضایای آزار و اذيت زنان و اطفال از پوليس، څارنوالی و محکمه.
- ۸- ترتيب گزارش سالانه اجراءات در مورد آزار و اذيت زنان

برابرو او د افغانستان د اسلامي جمهوريت کابينې او ملي شوري ته دهغه وړاندې کول.

د بنځو او ماشومانو له څوړونې او اذيت سره د مبارزې کمېټه او د هغې ترکيب

اوومه ماده:

(۱) ادارې مکلفې دي، د بنځو د څوړونې او اذيت د مخنيوي په غرض، د دې قانون له نافذېدو څخه وروسته د دريو مياشتو مودې په ترڅ کې د اړوندې ادارې دننه د بنځو او ماشومانو له څوړونې او اذيت سره د مبارزې کمېټه رامنځ ته کړي.

(۲) د بنځو او ماشومانو څوړونې او اذيت سره د مبارزې کمېټه له دريو غړو څخه جوړه ده، چې لږ تر لږه له هغوی څخه يوه يې بنځه ده.

(۳) د کمېټې د غړو په ټاکلو کې، د استخدام د نورو شرايطو پر تحقق سربېره، د حقوقو يا شرعياتو له پوهنځي څخه فراغت ته لومړيتوب ورکول

و اطفال وارانته آن به کابينه جمهوري اسلامي افغانستان و شوراى ملي.

کمېټه مبارزه با آزار و اذيت زنان و اطفال و ترکیب آن

ماده هفتم:

(۱) ادارات مکلف اند، غرض جلوگیری از آزار و اذیت زنان و اطفال، کمیته مبارزه با آزار و اذیت زنان و اطفال را در خلال مدت سه ماه بعد از انفاذ این قانون، در داخل اداره مربوطه، ایجاد نمایند.

(۲) کمیته مبارزه با آزار و اذیت زنان و اطفال، مرکب از سه عضو بوده که حد اقل یکی از آنها زن می باشد.

(۳) در تعیین اعضای کمیته، علاوه بر تحقق سایر شرایط استخدام، فراغت از پوهنځي حقوق يا شرعيات ارجحیت داده

<p>می شود.</p> <p><u>وظایف و صلاحیت های کمیته مبارزه با آزار و اذیت زنان و اطفال</u></p> <p>ماده هشتم:</p> <p>کمیته مبارزه با آزار و اذیت زنان و اطفال دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:</p> <p>۱- دریافت شکایات مربوط به آزار و اذیت زنان و اطفال در اداره مربوطه.</p> <p>۲- بررسی شکایات واصله.</p> <p>۳- اطلاع کتبی به مدعی علیه راجع به شکایت شاکی، در خلال مدت حد اکثر سه روز.</p> <p>۴- احاله شکایاتی که ایجاب تعقیب عدلی را می کند، به خائنوالی مربوطه، بعد از تائیدی امر اعطای درجه اول.</p> <p>۵- همکاری با شاکی در تعیین مساعد حقوقی.</p>	<p>کبړي.</p> <p><u>د ښځو او ماشومانو له ځورونې او اذیت سره د مبارزې د کمېټې دندې او واکونه</u></p> <p>اټمه ماده:</p> <p>دښځو او ماشومانو له ځورونې او اذیت سره د مبارزې کمېټه لاندې دندې او واکونه لري:</p> <p>۱- په اړونده اداره کې د ښځو او ماشومانو د ځورونې او اذیت اړوند شکایتونو ترلاسه کول.</p> <p>۲- د رالېږل شوو شکایتونو ارزول.</p> <p>۳- زیات نه زیات د دريو ورځو مودې په ترڅ کې د شکایت کوونکي د شکایت په هکله مدعي علیه ته لیکلی خبر ورکول.</p> <p>۴- د لومړۍ درجې اعطا امر له تائید وروسته اړوندې خائنوالۍ ته د هغو شکایتونو احاله کول، چې د عدلي تعقیب ایجاب کوي.</p> <p>۵- د حقوقي مساعد په ټاکلو کې له شکایت کوونکي سره همکاري کول.</p>
---	--

۶- پیگیری شکایات محوله در مراجع عدلی و قضائی جهت اطمینان از رسیدگی به موقع آنها.

۷- ارائه گزارش ربعوار به وزارت امور زنان.

وظایف وزارت امور زنان

ماده نهم:

وزارت امور زنان دارای وظایف ذیل می باشد:

۱- هماهنگی با ادارات در ایجاد کمیته های مبارزه با آزار و اذیت زنان و اطفال.

۲- نظارت از کمیته های مبارزه با آزار و اذیت زنان و اطفال که در داخل ادارات ایجاد گردیده اند.

۳- بررسی گزارش ربعوار کمیته های مبارزه با آزار و اذیت زنان و اطفال.

۴- بلند بردن سطح آگاهی عامه غرض جلوگیری و کاهش آزار و اذیت زنان و اطفال با استفاده

۶- په عدلي او قضايي مراجعو کي د محوله شکایتونو تعقیب هغوی ته د پروخت رسېدني د ډاډ په موخه.

۷- د بنځو چارو وزارت ته ربعوار رپوت وړاندې کول.

د بنځو چارو د وزارت دندې

نهمه ماده:

د بنځو چارو وزارت د لاندې دندو لرونکي دی:

۱- د بنځو او ماشومانو له ځورونې او اذیت سره د مبارزې د کمېټو په رامنځته کولو کې له ادارو سره همغږي.

۲- د بنځو او ماشومانو له آزار او اذیت سره د مبارزې له هغو کمېټو څخه څارنه چې د ادارو په دننه کې رامنځته کېږي.

۳- د بنځو او ماشومانو له ځورونې او اذیت سره د مبارزې د کمېټو د ربعوار د رپوت بررسی.

۴- د بنځو او ماشومانو د ځورونې او اذیت د مخنیوي او کموالي په موخه د ممکنو وسیلو څخه په گټې اخیستنې

سرہ د عامہ پوهاوي د کچې لورول.
۵- د بنځو او ماشومانو د ځورونې او اذیت د مواردو د ثبت او درج په موخه د معلوماتي بانک رامنځته کول.

د کورنیو چارو د وزارت دندې

لسمه ماده:

د کورنیو چارو وزارت دلاندې دندو لرونکي دي:

۱- د بنځو او ماشومانو د ځورونې او اذیت د مخنیوي او د امن او خوندي چاپیریال د برابرولو په موخه، پر عمومي او فرعي جادو کي او تعلیمي او تحصیلي مؤسسو ته، د تلو راتلو لارو د پولیسو د ګرځندو ګرمو تنظیم.

۲- په عامه ځایونو کې له ځورونې او اذیت څخه د خوندي او امن چاپیریال برابرول.

۳- ترڅارنې، توقیف او حبس لاندې بنځو او ماشومانو د ځورونې او اذیت د مخنیوي په موخه د لازمو تدبیرونو نیول.

۴- د بنځو او ماشومانو د ځورونې او اذیت اړوند د شکایتونو د ترلاسه کولو

از وسایل ممکنه.

۵- ایجاد بانک معلوماتي غرض ثبت و درج موارد آزار و اذیت زنان و اطفال.

وظایف وزارت امور داخله

ماده دهم:

وزارت امور داخله دارای وظایف ذیل می باشد:

۱- تنظیم ګرمه های سیار پولیس در جاده های عمومی، فرعی و راه های رفت و آمد به مؤسسات تعلیمی و تحصیلي به منظور جلوگیری از آزار و اذیت زنان و اطفال و فراهم نمودن محیط امن و مصئون.

۲- فراهم نمودن محیط امن و مصئون از آزار و اذیت در محلات عام.

۳- اتخاذ تدابیر لازم جهت جلوگیری از آزار و اذیت زنان و اطفال تحت نظارت، توقیف و حبس.

۴- ایجاد شماره تيلفون خاص جهت دریافت شکایات

مربوط به آزار و اذیت زنان و اطفال.

وظایف وزارت ارشاد، حج و اوقاف

ماده یازدهم:

وزارت ارشاد، حج و اوقاف دارای وظایف ذیل می باشد:

۱- ترتیب برنامه های منظم جهت ایراد موعظه ها و خطابه ها در رابطه به حقوق و جایب شرعی مردان و زنان و اجرای آن توسط ملا امامان، خطباء و واعظان مساجد و تکایا (حسینیه ها) و حصول اطمینان از تطبیق آن.

۲- تدویر سیمینارها، ورکشاپ ها و کنفرانس ها برای ملا امامان مساجد، خطباء و واعظان در رابطه به جلوگیری از آزار و اذیت زنان و اطفال در جامعه.

۳- توضیح و تشریح عوامل آزار و اذیت زنان

لپاره د تيلفون د ځانگړي شمېرې ايجادول.

د ارشاد، حج او اوقافو وزارت دندې

یوولسمه ماده:

د ارشاد، حج او اوقافو وزارت د لاندې دندو لرونکی دی:

۱- د نارینه وو او ښځو د شرعي حقوقو او وجایبو په اړوند د موعظو او خطابو د ورکولو لپاره د منظمو برنامو ترتیبول او د مساجدو او تکایاوو (حسینيو) د ملا امامانو، خطباوو او واعظانو په واسطه د هغو اجراء او د هغو له پلي کېدو څخه د ډاډ ترلاسه کول.

۲- په ټولنه کې د ښځو او ماشومانو د ځورونې او اذیت د مخنیوي په هکله د جوماتونو ملا امامانو، خطیبانو او واعظانو لپاره د سیمینارونو، ورکشاپونو او کنفرانسونو جوړول.

۳- د اړوندو خپرونو له لارې د شرعي حکمونو په استناد د ښځو او ماشومانو

د ځورونې او اذیت د عواملو او له هغو
څخه د راپیدا شوو عواقبو توضیح او
تشریح.

د پوهنې او لوړو زده کړو وزارتونو
دندې

دوولسمه ماده:

د پوهنې او لوړو زده کړو وزارتونه
د لاندې دندو لرونکي دي:

۱- د ښځو او ماشومانو لپاره د تعلیمي
او تحصیلي خوندي چاپیریال رامنځته
کول.

۲- په اړوند تعلیمي او تحصیلي نصاب
کې د ښځو او ماشومانو د ځورونې او
اذیت د اړوندو موضوعگانو او د هغو
د عواقبو ځایول.

۳- په دولتي او خصوصي تعلیمي او
تحصیلي مرکزونو کې د کار کوونکو،
زده کوونکو، محصلینو، ښوونکو او
استاذانو لپاره د سیمینارونو، ورکشاپونو
او کنفرانسونو جوړول.

۴- په اړوندو تعلیمي او تحصیلي
مرکزونو کې د ښځو او ماشومانو

و اطفال و عواقب ناشی از آن مستند
به احکام شرعی از طریق
نشرات مربوط.

وظایف وزارت های معارف و
تحصیلات عالی

ماده دوازدهم:

وزارت های معارف و تحصیلات عالی
دارای وظایف ذیل می باشند:

۱- ایجاد محیط مصئون
تعلیمی و تحصیلي برای زنان
و اطفال.

۲- گنجاندن موضوعات مربوط به
آزار و اذیت زنان و اطفال و عواقب
ناشی از آن در نصاب تعلیمی و
تحصیلي مربوط.

۳- تدویر سیمینارها، ورکشاپ ها
و کنفرانس ها برای کارکنان،
متعلمین، محصلین، معلمین و استادان
در مراکز تعلیمی و تحصیلي
دولتی و خصوصی.

۴- اتخاذ تدابیر لازم به
منظور جلوگیری از آزار و اذیت

د څوړونې او اذیت د مخنیوي په موخه
د اړینو تدبیرونو نیول.

د اطلاعاتو او کلتور وزارت دندې

دیارلسمه ماده:

د اطلاعاتو او کلتور وزارت د لاندې
دندو لرونکی دی:

۱- په دولتي او خصوصي انځوریزو،
غږیزو او چاپي رسنیو او ټولنیزو پاڼو
کې د بنځو او ماشومانو د څوړونې او
اذیت په مخنیوي پورې د اړوندو
موضوعگانو تنظیم او خپرول.

۲- د دولتي او خصوصي رسنیو له
لارې د بنځو او ماشومانو د څوړونې او
اذیت په مخنیوي پورې د اړوندو
مطلبونو د خپراوي په موخه د وزارتونو،
دولتي ادارو، حقیقي او حکمي
شخصیتونو لپاره د آسانتیاوو برابرول.

۳- د ټولنیزو دولتي او خصوصي
رسنیو له لارې د بنځو او ماشومانو
د څوړونې او اذیت د رواجونکو
پروگرامونو له خپراوي څخه مخنیوی.

زنان و اطفال در مراکز تعلیمی و
تحصیلی مربوط.

وظایف وزارت اطلاعات و فرهنگ

ماده سیزدهم:

وزارت اطلاعات و فرهنگ دارای
وظایف ذیل می باشد:

۱- تنظیم و نشر موضوعات مربوط به
جلوگیری از آزار و اذیت زنان و اطفال
در رسانه های تصویری، صوتی و
نوشتاری، دولتی و خصوصی و
صفحات اجتماعی.

۲- فراهم نمودن تسهیلات برای
وزارت ها و ادارات دولتی، اشخاص
حقیقی و حکمی جهت پخش و نشر
مطالب مربوط به جلوگیری از آزار و
اذیت زنان و اطفال از طریق رسانه های
دولتی و خصوصی.

۳- جلوگیری از نشر و پخش
برنامه های ترویج کننده آزار و اذیت
زنان و اطفال از طریق رسانه های
همگانی دولتی و خصوصی.

د عدلی وزارت دندی

څوارلسمه ماده:

د عدلی وزارت د لاندې دندو لرونکی دی:

۱- د بنځو او ماشومانو د شرعي او قانوني حقوقو او وجایو په اړوند د خلکو د پوهاوي لوړول.

۲- د دې قانون له حکمونو سره سم د حقوقو او حقوقي مساعدتونو د ادارو د کارکوونکو د پوهاوي په موخه د سیمینارونو او ورکشاپونو جوړول او د هغو دښه پلي کېدو د زمينې برابرول.

۳- د مدافع وکیل د نه لرلو په صورت کې د څوړونې او اذیت د زیانمن لپاره د حقوقي مساعدت ځمارل.

۴- په ټولو ادارو کې د دغه قانون وړیا خپرول، تکثیر او وپشل.

د کار، ټولنیزو چارو، شهیدانو او

معلولینو وزارت مکلفیتونه

پنځلسمه ماده:

د کار، ټولنیزو چارو، شهیدانو او معلولینو وزارت د لاندې مکلفیتونو

وظایف وزارت عدلیه

ماده چهاردهم:

وزارت عدلیه دارای وظایف ذیل می باشد:

۱- بلند بردن سطح آگاهی شهروندان در رابطه به حقوق و وجایب شرعي و قانونی زنان و اطفال.

۲- تدویر سیمینارها و ورکشاپ ها جهت آگاهی کارکنان ادارات حقوق و مساعدت های حقوقي مطابق احکام این قانون و فراهم نمودن زمينه تطبيق بهتر آن.

۳- توظيف مساعد حقوقي برای متضرر آزار واذیت در صورت نداشتن وکیل مدافع.

۴- نشر، تکثیر و توزیع مجاني این قانون در تمام ادارات.

مکلفیت های وزارت کار، امور

اجتماعی، شهداء و معلولین

ماده پانزدهم:

وزارت کار، امور اجتماعی، شهداء و معلولین دارای مکلفیت های ذیل

لرونکی دی:

- ۱- د دې وزارت او نورو دولتي او غیر دولتي ادارو په چوکاټ کې د کارگرانو او د کار د خاوندانو لپاره په روزنتونونو، وړکتونونو، مرستونونو او دکار په چاپیریال کې د ښځو او ماشومانو دځورونې او اذیت د مخنیوي په هکله د زده کړه ییزو برنامو په لاره اچول.
- ۲- د زبانونکو ښځو او ماشومانو لپاره د حمایتي مرکزونو رامنځته کول.
- ۳- د زبانونکو ښځو لپاره د کار رامنځته کول او د ماشومانو له کاري چاپیریال څخه دقیقه څارنه.

په ولایتي او ولسوالیو شوراگانو کې د کمېټو رامنځته کول

شپاړسمه ماده:

- (۱) د ښځو او ماشومانو له ځورونې او اذیت سره د مبارزې په منظور په ولایتي او ولسوالیو شوراگانو کې د ولایتي او ولسوالیو له شوري څخه د دريو غړيو په ترکیب په هر ولایت کې د ښځو او ماشومانو له ځورونې او اذیت سره

می باشد:

- ۱- تدویر برنامه های آموزشی در مورد جلوگیری از آزار و اذیت زنان و اطفال در پرورشگاه ها، کودکانستانها، مرستون ها، محیط کار برای کارگران و کارفرما ها در چوکات این وزارت وسایر ادارات اعم از دولتی و غیر دولتی.
- ۲- ایجاد مراکز حمایتی برای زنان و اطفال آسیب پذیر.
- ۳- ایجاد اشتغال برای زنان آسیب پذیر و نظارت دقیق از محیط کاری اطفال.

ایجاد کمیته ها در شوراهاى

ولایتي و ولسوالی

ماده شانزدهم:

- (۱) به منظور مبارزه با آزار و اذیت زنان و اطفال، کمیته مبارزه با آزار و اذیت زنان و اطفال در شورای ولایتی و ولسوالی به ترکیب سه عضو از شورای ولایتی و ولسوالی در هر

- د مبارزې کمیټه رامنځته کېږي.
- (۲) د بنځو او ماشومانو له ځورونې او اذیت سره د مبارزې کمیټه لاندې دندې او واکونه لري:
- ۱- په اړوند ولایت او ولسوالۍ کې د بنځو او ماشومانو د ځورونې او اذیت د اړوندو شکایتونو ترلاسه کول.
- ۲- د ترلاسه شوو شکایتونو بررسی.
- ۳- د کمیټې د اکثریت غړو له تأیید وروسته اړوندو مراجعو ته هغو شکایتونو استول، چې د عدلي تعقیب غوښتنه کوي.
- ۴- د حقوقي مساعد په ټاکلو کې له شکایت کوونکي سره همکاري.
- ۵- په خپل وخت هغو ته د رسېدنې د ډاډ په موخه په عدلي او قضايي مراجعو کې د سپارل شویو شکایتونو تعقیبول.
- ۶- اړوندې شوري ته د ربعوار رپوټ وړاندې کول.
- ولایت و ولسوالی ایجاد می گردد.
- (۲) کمیټه مبارزه با آزار و اذیت زنان و اطفال دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:
- ۱- دریافت شکایات مربوط به آزار و اذیت زنان و اطفال در ولایت یا ولسوالی مربوط.
- ۲- بررسی شکایات واصله.
- ۳- احاله شکایاتی که ایجاب تعقیب عدلی را می کند، به مراجع مربوطه، بعد از تأییدی اکثریت اعضای کمیته.
- ۴- همکاری با شاکي در تعیین مساعد حقوقي.
- ۵- پیگیری شکایات محوله در مراجع عدلی و قضائی جهت اطمینان از رسیدگی به موقع آنها.
- ۶- ارائه گزارش ربعوار به شورای مربوط.

درېم فصل

د بنځو او ماشومانو د ځورونې او اذیت پورې د اړوندو شکایتونو وړاندې کول او بررسي

اړوندې ادارې ته د شکایت

وړاندې کول

اووه لسمه ماده:

که چېرې بنځه او ماشوم په اداره کې له ځورونې او اذیت سره مخ شي، پخپله یا د هغې قانوني استازی کولی شي په اړونده اداره کې د بنځو او ماشومانو له ځورونې او اذیت سره د مبارزې اړوندې کمېټې ته شکایت وکړي.

نورو مراجعو ته د شکایت وړاندې

کول

اتلسمه ماده:

(۱) د ځورونې او اذیت زیانمن پخپله یا بې خپلوان یا بې قانوني استازی کولی شي، پولیسو، محکمو، ولایتي شوري یا ولسوالۍ شوري یا نورو اړوندو مراجعو

فصل سوم

ارائه و بررسي شکایات مربوط به آزار و اذیت زنان و اطفال

ارائه شکایت به اداره

مربوطه

ماده هفدهم:

هرگاه زن و طفل در اداره مورد آزار و اذیت قرار گیرد، خود یا نماینده قانونی او می تواند به کمیته مبارزه با آزار و اذیت زنان و اطفال در اداره مربوطه، شکایت نماید.

ارائه شکایت به سایر

مراجع

ماده هجدهم:

(۱) متضرر آزار و اذیت، خود یا اقارب یا نماینده قانونی وی می توانند به ادارات، پولیس، محاکم، شورای ولایتي یا شورای ولسوالی یا سایر

ته په ليکلي توگه شکایت وکړي.
(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوي مراجع مکلفي دي، راغلي شکایت ثبت او د دې قانون له حکمونو سره سم هغو ته رسېدنه وکړي.

د څوړونې او اذیت نه افشاء کول
نولسمه ماده:

د هغې څوړونې او اذیت شکایت ته رسېدنه، چې د بنځې او ماشوم حیثیت ته صدمه رسوي، نه افشاء کېږي.

په اداره کې د شکایتونو د بررسی

مرجع

شلمه ماده:

په دولتي ادارو کې د بنځو او ماشومانو د څوړونې او اذیت په هکله شکایتونو بررسی د دې قانون په اوومه ماده کې درج د بنځو او ماشومانو له څوړونې او اذیت سره د مبارزې د کمېټې په واسطه ژر تر ژره صورت مومي.

مراجع ذيربط طورکتبي شکایت نمایند.
(۲) مراجع مندرج فقره (۱) این ماده مکلف اند، شکایت واصله را ثبت و مطابق احکام این قانون به آن رسیدگی نمایند.

عدم افشای آزار و اذیت
ماده نهم:

رسیدگی به شکایت آزار و اذیت که موجب صدمه برحیثیت زن و طفل شود، افشاء نمی گردد.

مرجع بررسی شکایات در

اداره

ماده بیستم:

بررسی شکایات مبنی بر آزار و اذیت زنان و اطفال در ادارات دولتی توسط کمیته مبارزه با آزار و اذیت زنان و اطفال مندرج ماده هفتم این قانون به اسرع وقت صورت می گیرد.

په نورو ځایونو کې د شکایتونو د

بررسی مرجع

یوویستمه ماده:

په نورو ځایونو کې د شکایتونو بررسی د هغې مرجع لخوا چې شکایت یې ترلاسه کړی دی، ژرترزره صورت مومي.

سرغړونه او تأدیب

دوه ویستمه ماده:

که چېرې په اداره کې د بنځې او ماشوم شکایت، د دنده ییزو کړنو اړوند وي، د دلیلونو او شواهدو د شتون په صورت کې، د بنځو او ماشومانو دځورونې او اذیت پر وړاندې د مبارزې کمېټه د سرغړونکي د تأدیب موضوع واکمنې ادارې ته راجع او یا د اداره له اړوندو تقنیني سندونو سره سم، د سرغړونکي په تأدیب تصمیم نیسي.

له شکایت څخه انصراف (تېرېدل)

درویشتمه ماده:

(۱) شاکی کولی شي د شکایت د بررسی او عدلي تعقیب (کشف،

مرجع بررسی شکایت در سایر

محلات

ماده بیست ویکم:

بررسی شکایات در سایر محلات توسط مرجعی که شکایت را دریافت نموده است، به اسرع وقت صورت می گیرد.

تخلف و تأدیب

ماده بیست و دوم:

هرگاه شکایت زن و طفل در اداره، مرتبط به اجراءات وظيفوی باشد، درصورت موجودیت دلایل و شواهد، کمیته مبارزه با آزار و اذیت زنان و اطفال موضوع تأدیب متخلف را به اداره ذیصلاح راجع و اداره مذکور طبق اسناد تقنینی مربوط، به تأدیب متخلف تصمیم اتخاذ می نماید.

انصراف از شکایت

ماده بیست و سوم:

(۱) شاکی می تواند در مراحل بررسی شکایت و تعقیب عدلي (کشف،

تحقیق و محاکمه) از شکایت خود طور کتبی انصراف نماید. در این صورت رسیدگی به شکایت و دعوی و تطبیق جزاء متوقف می گردد.

(۲) مراجع رسیدگی به شکایت در حالت مندرج فقره (۱) این ماده بعد از حصول اطمینان از اینکه انصراف کاملاً به رضایت و بدون اکراه صورت گرفته است، موضوع را به اداره مربوطه اطلاع می دهد.

(۳) هرگاه شاکی به منظور رسیدگی و ارائه دلایل مرتبط به شکایت، در خلال مدت پنج روز کاری بدون عذر مؤجه به مرجع رسیدگی به شکایت حاضر نگردد، اوراق حفظ می گردد.

(۴) هرگاه ثابت شود که شاکی از شکایت خود قصد سوء یا کسب منفعت غیر مشروع را دارد، مرجع رسیدگی به شکایت موضوع را به اداره ذیصلاح راجع، و اداره مذکور مطابق

تحقیق او محاکمه) به پراوونوکی په لیکلي توگه له خپل شکایت څخه تېرشي. په دې صورت کې شکایت او دعوا ته رسېدنه او د جزاء پلي کول متوقف کېږي.

(۲) شکایت ته د رسېدنې مراجع د دې مادې د (۱) فقرې په درج شوي حالت کې په دې اړه چې انصراف په بشپړه توگه په رضاء او له زور پرته صورت موندلی دی د ډاډ له ترلاسه کولو وروسته د موضوع په هکله اړوندې ادارې ته خبرور کوي.

(۳) که چېرې شاکی شکایت ته د رسېدنې او په هغو پورې د اړوندو دلیلونو د وړاندې کولو په منظور د پنځو کاري ورځو په ترڅ کې له مؤجه عذر څخه پرته، شکایت ته د رسېدنې مرجع ته حاضر نه شي، پانې حفظ کېږي.

(۴) که چېرې ثابت شي، چې شاکی له خپل شکایت څخه ناوړه یا د نامشروع گټې د ترلاسه کولو قصد لري، شکایت ته د رسېدنې مرجع موضوع واکمنې ادارې ته راجع او یاده اداره له اړوندو

تقیني سندونو سره سم د هغه په تادیب
تصمیم نیسي.

د بنځو او ماشومانو د ځورونې او

اذیت د مرتکبینو مجازات

څلېریشتمه ماده:

که چېرې یو شخص د وینا، حرکاتو،
لیکنې یا نامشروع غوښتنو له لارې
د بنځې یا ماشوم شخصیت او کرامت
ته د صدمې موجب یا د وېرې او نا امنۍ
یا د رواني فشارونو او یا د بنځو او
ماشومانو د ټولنیز مشارکت د کمښت
لامل شي، د بنځو او ماشومانو
د ځورونې او اذیت مرتکب پیژندل
کېرې د دې قانون له حکمونوسره سم
مجازات کېرې.

په عامه ځایونو او محلونو کې د

بنځو یا ماشومانو د ځورونې او

اذیت د مرتکبینو مجازات

پنځه ویشتمه ماده:

که چېرې یو شخص د اثباتیه شواهدو
او قرائنو پر بنسټ په عامه ځایونو یا
محلونو، په عمومي نقلیه وسیلو او یا بل

اسناد تقیني مربوط، به تادیب وی
تصمیم اتخاذ می نماید.

مجازات مرتکبین آزار و اذیت

زنان و اطفال

ماده بیست و چهارم:

هرگاه شخصی به وسیله گفتار،
حرکات، نوشته، یا خواسته های
نامشروع موجب صدمه به شخصیت
و کرامت زن یا طفل یا سبب ترس و
نا امنی یا فشار های روانی یا
کاهش مشارکت اجتماعی زنان یا
اطفال گردد، مرتکب آزار و اذیت
زنان و اطفال شناخته شده مطابق
احکام این قانون مجازات
می گردد.

مجازات مرتکبین آزار و اذیت

زنان یا اطفال در محلات و اماکن

عام

ماده بیست و پنجم:

هرگاه شخصی مرتکب آزار و اذیت
زنان یا اطفال در محلات و
اماکن عام، وسایل نقلیه عمومی و یا

هر محل دیگری به اساس شواهد و قرائن اثباتیه گردد، حسب احوال از پنج هزار (۵۰۰۰) تا ده هزار (۱۰۰۰۰) افغانی جزای نقدی توسط محکمه محکوم می گردد.

مجازات مرتکبین آزار و اذیت زنان یا اطفال در محل کار

ماده بیست و ششم:
هرگاه شخصی مرتکب آزار و اذیت زنان یا اطفال در محل کار، مراکز تعلیمی و تحصیلی یا مراکز صحتی گردد، حسب احوال به جزای نقدی بیش از ده هزار (۱۰۰۰۰) تا بیست هزار (۲۰۰۰۰) افغانی توسط محکمه محکوم می گردد.

حالات مشدده

ماده بیست و هفتم:
ارتکاب آزار و اذیت زنان و اطفال در یکی از حالات ذیل مشدده

هر خای کې د بنځو او ماشومانو د ځورونې او اذیت مرتکب شي، له احوالو سره سم د محکمې لخوا له پنځو زرو (۵۰۰۰) څخه تر لس زرو (۱۰۰۰۰) افغانیو پورې په نغدې جزاء محکومېږي.

د کار په ځای کې د بنځې یا ماشوم د ځورونې او اذیت د مرتکبینو مجازات

شپږ ویشتمه ماده:
که چېرې یو شخص د کار په ځای، تعلیمي او تحصيلي مرکزونو یا روغتیايي مرکزونو کې د بنځو یا ماشومانو د ځورونې او اذیت مرتکب شي، له احوالو سره سم د محکمې لخوا له لسو زرو (۱۰۰۰۰) څخه زیات تر شلو زرو (۲۰۰۰۰) افغانیو پورې په نغدې جزاء محکومېږي.

مشدده حالتونه

اووه ویشتمه ماده:
د بنځو او ماشومانو د ځورونې او اذیت ارتکاب په لاندې حالتونو کې مشدده

گنل کپري، مرتکب يي له احوالو سره سم د محکمې لخوا له دريو څخه تر شپږو مياشتو پورې په حبس محکومېږي:

۱- په هغه صورت کې، چې د جرم ارتکاب د استاد، مربي، طبيب يا امر په واسطه له موقف او مقام څخه په کټه اخیستنې ترسره شوی وي.

۲- په هغه صورت کې چې د جرم ارتکاب د مجني عليه په جسمي يا رواني صدمې تمام شوی وي.

۳- په هغه صورت کې چې جرم په مکرره توگه ترسره شوی وي.

د پوهاوي ورکولو پروگرامونه

اته ويستمه ماده:

اداره مکلفه ده، د دې قانون له حکمونو څخه د پوهاوي په منظور د اړوندو کارکوونکو لپاره اړين پروگرامونه طرحه او پلي کړي.

محسوب گردیده، مرتکب آن حسب احوال به سه تا شش ماه حبس توسط محکمه محکوم می گردد:

۱- در صورتی که جرم توسط استاد، مربي، طبيب يا امر با استفاده از موقف و مقام ارتکاب گردیده باشد.

۲- در صورتی که ارتکاب جرم منجر به صدمه جسمی يا روانی مجني عليه گردیده باشد.

۳- در صورتی که جرم مکرراً ارتکاب گردیده باشد.

برنامه های آگاهی دهی

ماده بیست وهشتم:

اداره مکلف است، به منظور آگاهی از احکام این قانون برنامه های لازم را برای کارکنان مربوط، طرح و تطبیق نماید.

انفاذ

نهه ویشتمه ماده:

دغه قانون په رسمي جریده کې د خپرېدو له نېټې څخه یوه میاشت وروسته نافذېږي او په نافذېدو سره یې د ۱۳۸۸ کال په (۹۸۹) گڼه رسمي جریده کې خپور شوي د بنځې پروړاندې د تاوتریخوالي د منع قانون د درېیمې مادې (۷) جزء د پنځمې مادې (۱۴) جزء او دېرشمه ماده او د ۱۳۹۴ کال په (۱۱۵۸) گڼه رسمي جریده کې خپره شوي د بنځو د ځورولو او اذیت د منع مقررې ملغي کېږي.

انفاذ

ماده بیست ونهم:

این قانون یک ماه بعد از تاریخ نشر در جریده رسمی نافذ و با انفاذ آن جزء (۷) ماده سوم، جزء (۱۴) ماده پنجم و ماده سی ام قانون منع خشونت علیه زن منتشره جریده رسمی شماره (۹۸۹) سال ۱۳۸۸ ومقررې منع آزار و اذیت زنان منتشره جریده رسمی شماره (۱۱۸۵) سال ۱۳۹۴ ملغي می گردد.

اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات : (۹۰۰) افغانی
برای مامورین دولت: با ۲۵ فیصد تخفیف
برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت
برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد
خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی



**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL
GAZETTE**

- **Annex 1 to Regulation on Frontage and Limits of the Water Resources and Water Installations**
- **Law on Wedding Ceremonies**
- **Law on Prohibition of Harassment against Women and Children**

**Date:30th December.2017
ISSUE NO:(1280)**